



EUROOPAN KESKUSPANKKI

EUROJÄRJESTELMÄ

Tilinpäätös

2014

helmikuu 2015



www.ecb.int
ESB Sitoweb
1000 000 000

© Euroopan keskuspankki, 2015

Postiosoite	60640 Frankfurt am Main, Germany
Puhelin	+49 69 1344 0
Internet	www.ecb.europa.eu

Kaikki oikeudet pidätetään. Kopiointi on sallittu ei-kaupallisiin ja opetustarkoituksiin, kunhan lähde mainitaan.

ISSN	2443-4817
ISBN	978-92-899-1531-1
DOI	10.2866/239122
EU:n luettelonumero	QB-BS-15-001-FI-N

Sisällys

Johdon raportti vuodelta 2014	&
EKP:n tilinpäätös	17
Tase 31.12.2014	17
Tuloslaskelma vuodelta 2014	19
Kirjanpitoperiaatteet	20
Taseen liitetiedot	28
Taseen ulkopuoliset erät	44
Tuloslaskelman liitetiedot	46
Riippumattoman tilintarkastajan raportti	52
Selvitys voitonjaosta / tappioiden jakamisesta	54

Johdon raportti vuodelta 2014

1 EKP:n johdon raportin tarkoitus

Johdon raportti on olennainen osa EKP:n vuosittaista tilinpäätöstä. Raportti sisältää taustatietoa, jonka avulla lukijat voivat paremmin ymmärtää EKP:n ja sen ohjausjärjestelmän toimintaa sekä EKP:n operaatioiden vaikutusta tilinpäätökseen.

Raportissa on tietoja tärkeimmistä resursseista ja menettelyistä sekä pankin hallintojärjestelmästä. EKP:n toiminnalla ja operaatioilla tuetaan rahapolitiikan tavoitteiden saavuttamista, joten sen taloudellista tulosta on tarkasteltava yhdessä sen rahapolitiittisten toimien kanssa. Raportissa käsitellään myös EKP:n tärkeimpiä riskejä ja EKP:n operaatioiden vaikutusta niihin. Lisäksi annetaan tietoa käytettävissä olevista taloudellisista resursseista ja EKP:n keskeisten tehtävien vaikutuksista tilinpäätökseen.

2 Tärkeimmät tavoitteet ja tehtävät

EKP:n ensisijainen tavoite on ylläpitää hintavakautta. EKP:n tärkeimmät tehtävät on määritellyt EKP:n perussäännössä. Ne ovat Euroopan unionin rahapolitiikan toteuttaminen, valuuttamarkkinatoimien suorittaminen, euroalueen maiden virallisten valuuttavarantojen hoito ja maksujärjestelmien moitteettoman toiminnan edistäminen.

Lisäksi EKP ryhtyi 4.11.2014 hoitamaan pankkivalvontatehtäviä. Tavoitteena on varmistaa luottolaitosten toiminnan turvallisuus ja vakaus sekä rahoitusjärjestelmän vakaus Euroopan unionissa.

3 Tärkeimmät resurssit ja menettelyt

3.1 EKP:n hallinnointi

EKP:n päätöksentekuelimet ovat johtokunta, EKP:n neuvosto ja yleisneuvosto.¹ Päätöksentekuelinten lisäksi EKP:n hallinnoinnin taustalla toimii korkean tason tarkastuskomitea. Hallinnointiin kuuluu myös monentasoista sisäistä ja ulkoista valvontaa.

3.1.1 EKP:n tarkastuskomitea

Tarkastuskomitean tehtävänä on vahvistaa EKP:n ja eurojärjestelmän hallintoa ja valvontaa avustamalla EKP:n neuvostoa taloudellisten tietojen eheyttä, sisäisen

¹ Lisätietoja EKP:n päätöksentekuelimistä on EKP:n verkkosivulla osoitteessa <https://www.ecb.europa.eu/ecb/orga/decisions/govc/html/index.fi.html>.

valvonnan arviointia, sovellettavien lakien, muiden säädösten ja menettelytapaohjeiden noudattamista sekä EKP:n ja eurojärjestelmän tarkastustoimintoja koskevista asioista. Mandaattinsa mukaisesti tarkastuskomitea arvioi EKP:n tilinpäätöksen ja tutkii, annetaanko siinä oikeat ja riittävät tiedot ja onko se laadittu yleisesti hyväksytyjen kirjanpitosääntöjen mukaisesti. Tarkastuskomitean puheenjohtajana toimii Suomen Pankin pääjohtaja Erkki Liikanen, ja siihen kuuluu kaksi muuta EKP:n neuvoston jäsentä (Vítor Constâncio ja Christian Noyer) sekä kaksi ulkopuolista jäsentä (Hans Tietmeyer ja Jean-Claude Trichet).

3.1.2 Ulkoinen valvonta

EKPJ:n perussäännössä määrätään kahdesta ulkoisen valvonnan tasosta. Ulkopuoliset tilintarkastajat tarkastavat EKP:n tilinpäätöksen, ja Euroopan tilintarkastustuomioistuin tarkastaa EKP:n hallinnon tehokkuuden. Euroopan tilintarkastustuomioistuimen vuotuiset raportit ja EKP:n vastaukset niihin julkaistaan EKP:n verkkosivuilla² ja Euroopan unionin virallisessa lehdessä. EKP:n ulkopuolisten tilintarkastajien riippumattomuuden varmistamiseksi tilintarkastustoimistot valitaan rotaatioperiaatteella viideksi vuodeksi kerrallaan. Hyvät käytännöt ohjaavat eurojärjestelmän keskuspankkeja ulkopuolisten tilintarkastajien valinnassa ja näiden tehtävien määrittelyssä. Käytäntöjen avulla EKP:n neuvosto pystyy varmistamaan, että sen suositukset EU:n neuvostolle perustuvat yhdenmukaisiin, johdonmukaisiin ja selkeisiin valintakriteereihin. Vuonna 2013 EKP:n ulkopuoliseksi tilintarkastajaksi nimettiin Ernst & Young GmbH Wirtschaftsprüfungsgesellschaft tilikauden 2017 loppuun saakka.

3.1.3 Sisäinen valvonta

EKP:n sisäisessä valvonnassa on kolme tasoa: johdon ohjausprosessi, riskienhallinnan arviointitoiminto ja säännösten noudattamista valvova toiminto sekä riippumaton sisäinen tarkastus.

Resurssien käytön valvonta

EKP:ssä kukin toimiala vastaa ensi kädessä itse omasta budjetistaan ja on tili-velvollinen sen toteuttamisesta. Budjetti-, resurssienhallinta- ja organisaatio-suunnittelutoimisto (henkilöstöhallinnon, budjetoinnin ja organisaatiosuunnittelun pääosastossa) valmistelee ja seuraa EKP:n resurssien ja toimintabudjetin strategista suunnittelua sekä kehittää järjestelyt sitä varten. Toimisto avustaa toimialoja kuitenkin eriyttämisperiaatetta³ noudattaen, ja tulokset huomioidaan toimistojen vuosittaisissa työohjelmissä. Se myös suunnittelee ja valvoo resurssien käyttöä EKP:ssä ja EKPJ:n hankkeissa sekä toteuttaa niiden tarpeisiin kustannus-

² Katso <http://www.ecb.europa.eu/ecb/orga/governance/html/index.fi.html>

³ Eriyttämisperiaate perustuu YVM-asetukseen, jonka mukaan EKP hoitaa valvontatehtävät erillään rahapolitiikkaan liittyvistä tehtävistään ja muista tehtävistään ja niihin vaikuttamatta.

hyötyanalyysseja ja sijoitusanalyysseja. Johtokunta seuraa sovitun budjetin toteuttamista säännöllisesti budjetti-, resurssienhallinta- ja organisaatiosuunnittelu-toimiston antamia ohjeita noudattaen. EKP:n neuvosto seuraa talousarvion toteuttamista EKP:n ja euroalueen kansallisten keskuspankkien asiantuntijoista koostuvan budjettikomitean avustuksella. Budjettikomitea avustaa EKP:n neuvostoa EKP:n työjärjestyksen artiklan 15 mukaisesti: se laatii yksityiskohtaisen arvion johtokunnan esityksestä EKP:n vuotuiseksi budjetiksi sekä lisämäärärahasityksistä, ennen kuin ne tulevat EKP:n neuvoston hyväksyttäväksi.

Taloudelliset riskit

EKP:n riskienhallintaosasto laatii menettelyjä ja käytäntöjä, joilla varmistetaan riittävä suoja taloudellisia riskejä vastaan a) eurojärjestelmän ja siten myös EKP:n rahapoliittisissa operaatioissa ja b) EKP:n valuutta- ja kultavarantojen sekä euro-määräisten sijoitussalkkujen hoidossa. Riskienhallintaosasto myös seuraa ja arvioi eurojärjestelmän rahapolitiikan ja valuuttakurssipolitiikan välineistöä ja tekee parannusehdotuksia riskienhallinnan näkökulmasta. Jotta päätöksentekuelimet voivat varmistaa riittävän suojan riskejä vastaan, niillä on apunaan lisäksi riskienhallintakomitea, joka koostuu eurojärjestelmän keskuspankkien asiantuntijoista ja joka valvoo ja pyrkii hallitsemaan eurojärjestelmän rahapoliittisista ja valuuttavarannon hoitoon liittyvistä markkinaoperaatioista aiheutuvia taloudellisia riskejä. Riskienhallintakomitea osallistuu muun muassa eurojärjestelmän taseen taloudellisten riskien seurantaan, mittaamiseen ja raportointiin sekä tarvittavien menetelmien ja järjestelyjen määrittelyyn ja arviointiin.

Operatiiviset riskit

Operatiivisten riskien hallintajärjestelyjen mukaisesti kukin EKP:n organisaatioyksikkö vastaa itse operatiivisten riskiensä hallinnasta ja valvonnasta toiminnan tehokkuuden varmistamiseksi. Operatiivisten riskien komitea vastaa operatiivisten riskien hallintajärjestelyjen määrittelemisestä ja hallinnoinnista sekä tarjoaa metodologista tukea ja koulutusta. Sillä on yleiskuva koko EKP:n riskeistä. Johtokunta huolehtii operatiivisten riskien yleisvalvonnasta EKP:ssä, ja operatiivisten riskien komitea avustaa sitä tässä tehtävässä. Operatiivisten riskien hallintaan eurojärjestelmässä osallistuu myös eurojärjestelmän asiantuntijoista koostuva organisaation kehittämiskomitea. Komitea auttaa päätöksentekuelimiä varmistamaan, että eurojärjestelmä on suojautunut riittävästi riskeiltä.

Riippumaton tarkastus

Sisäisen tarkastuksen osasto tekee johtokunnan toimeksiannosta tarkastuksia, jotka ovat riippumattomia EKP:n sisäisen valvonnan rakenteesta ja riskien seurannasta. EKP:n sisäisen tarkastuksen toimintaperiaatteiden mukaisesti sisäisen tarkastuksen osasto tarjoaa riippumattomia ja objektiivisiä varmistus- ja konsultointipalveluja sekä arvioi ja kehittää järjestelmällisesti riskienhallinta-, valvonta- ja hallintoprosesseja.

Sisäisessä tarkastuksessa noudatetaan The Institute of Internal Auditors -järjestön määrittämiä sisäisen tarkastuksen ammatillisia standardeja. Eurojärjestelmän/EKPJ:n komiteoihin kuuluva sisäisen tarkastuksen komitea koostuu EKP:n, kansallisten keskuspankkien ja kansallisten toimivaltaisten viranomaisten sisäisen tarkastuksen asiantuntijoista. Komitea edistää eurojärjestelmän/EKPJ:n ja yhteisen valvontamekanismin tavoitteiden saavuttamista tarjoamalla riippumattomia ja objektiivisia varmistus- ja konsultointipalveluja, joilla halutaan kehittää eurojärjestelmää/EKPJ:tä ja yhteistä valvontamekanismia.

3.1.4 Petosten torjunta

Euroopan parlamentti ja EU:n neuvosto antoivat vuonna 1999 asetuksen⁴, jossa säädetään mm. Euroopan petostentorjuntaviraston (OLAF) sisäisistä tutkimuksista, jotka koskevat petosepäilyjä EU:n toimielimissä, virastoissa ja muissa elimissä. EKP:n neuvosto päätti vuonna 2004 petosten, lahjonnan ja muun laittoman toiminnan torjuntaan liittyvien Euroopan petostentorjuntaviraston Euroopan keskuspankkia koskevien tutkimusten ehdoista ja edellytyksistä.

3.1.5 Ohjelma rahanpesun ja terrorismin rahoituksen estämiseksi

EKP perusti vuonna 2007 ohjelman rahanpesun ja terrorismin rahoituksen estämiseksi. EKP:ssä on erityinen toiminto, joka kartoittaa ja analysoi rahanpesuun ja terrorismin rahoitukseen liittyviä riskejä kaikessa EKP:n olennaisessa toiminnassa ja pyrkii puuttumaan niihin. Osana EKP:n vastapuolten hyväksyttävyyden arviointia ja seurantaa varmistetaan myös, että vastapuolet noudattavat rahanpesun ja terrorismin rahoituksen estämistä koskevaa lainsäädäntöä. Erityistä huomiota kiinnitetään EU:ssa hyväksytyihin rajoittaviin toimiin ja Financial Action Task Force -työryhmän antamiin lausuntoihin. EKP:llä on sisäinen raportointijärjestelmä, joka täydentää EKP:n järjestelyjä rahanpesun ja terrorismin rahoituksen estämiseksi ja jolla varmistetaan kaikkien olennaisten tietojen säännöllinen keruu ja toimittaminen johtokunnalle.

3.2 Työntekijät

Yhteinen valvontamekanismi aloitti toimintansa 4.11.2014. Valmisteluilla oli merkittävä vaikutus EKP:n henkilöstömäärään. Vuonna 2014 EKP:n palveluksessa oli erilaisin sopimuksin keskimäärin 2 155 henkeä (kokoaikaisiksi työpaikoiksi muutettuna), kun vastaava määrä vuonna 2013 oli 1 683 henkeä. Vuoden 2014 lopussa EKP:n palveluksessa oli 2 577 henkeä. Tarkempaa tietoa on liitetietojen kohdassa 31, ”Henkilöstökulut”.

⁴ Asetus (EY) N:o 1073/1999.

Tammikuussa 2013 käynnistetty kaksivuotinen urasiirtymäohjelma päättyi suunnitellusti vuonna 2014. Yhteensä 45 EKP:n työntekijää siirtyi ohjelman tuella jatkamaan uraansa EKP:n ulkopuolelle.

3.3 Sijoitustoiminta

EKP:llä on Yhdysvaltain dollareista ja Japanin jeneistä koostuvan valuuttavarantosalkun ohella euromääräisiä omien varojen sijoituksia. EKP:n eläkejärjestelmän varojen sijoituksia hoitaa ulkopuolinen salkunhoitaja. Lisäksi EKP pitää raho poliittisista syistä hallussaan euromääräisiä arvopapereita, joita se on hankkinut velkapaperiohjelmassa (SMP), omaisuusvakuudellisten arvopaperien osto-ohjelmassa (ABSPP) ja kolmessa katettujen joukkolainojen osto-ohjelmassa (CBPP).

3.4 EKP:n rahoitustilinpito

EKP:n tilinpäätöksen laatii johtokunta EKP:n neuvoston määrittämien kirjanpito-periaatteiden mukaisesti⁵.

Laskentatoimen raportoinnin ja periaatteiden toimisto (hallinnon pääosastossa) vastaa EKP:n tilinpäätöksen laatimisesta yhteistyössä muiden toimialojen kanssa ja varmistaa, että tarvittavat asiakirjat toimitetaan ajoissa ulkopuolisille tilintarkastajille ja päätöksentekoaikavälillä.

EKP:n tasekomitea, joka koostuu markkinaoperaatioista, kirjapidosta, laskentatoimesta, riskienhallinnasta ja budjetista vastaavien yksiköiden edustajista, seuraa ja arvioi säännöllisesti tekijöitä, jotka saattaisivat vaikuttaa EKP:n taseeseen ja tuloslaskelmaan. Se arvioi tilinpäätöksen ja siihen liittyvät asiakirjat, ennen kuin ne toimitetaan johtokunnan hyväksyttäväksi.

Sisäisen tarkastuksen osasto voi tehdä laskentatoimen raportointiprosesseja ja EKP:n tilinpäätöstä koskevia sisäisiä tarkastuksia. Tarkastusraportit sekä mahdolliset asianosaisille toimialoille esitetyt suositukset toimitetaan johtokunnalle.

EKP:n tilinpäätöksen tarkastavat EKP:n neuvoston suosittelemat ja EU:n neuvoston hyväksymät ulkopuoliset tilintarkastajat. Tilintarkastajat tarkastavat EKP:n kirjanpidon ja tilit. Heillä on käytettävissään kaikki tiedot EKP:n taloustoimista. Ulkopuolisten tilintarkastajien tehtävänä on antaa lausunto siitä, antaako tilinpäätös oikeat ja riittävät tiedot EKP:n taloudellisesta asemasta ja sen toiminnan tuloksesta EKP:n neuvoston vahvistamien kirjanpitoperiaatteiden mukaisesti. Tilintarkastajat arvioivat tilinpäätöksen laadinnassa käytettyjen sisäisen valvonnan menettelyjen tarkoituksenmukaisuuden. Tilintarkastuksessa arvioidaan myös noudatettujen kirjanpitoperiaatteiden asianmukaisuus.

⁵ Ks. kirjanpitoperiaatteet.

Johtokunnan annettua hyväksyntänsä tilinpäätös sekä ulkopuolisten tilintarkastajien lausunto ja asiaan liittyvät asiakirjat annetaan tarkastuskomitean arvioitaviksi, ennen kuin tilinpäätös toimitetaan EKP:n neuvoston hyväksyttäväksi.

EKP:n neuvosto hyväksyy tilinpäätöksen aina helmikuussa, minkä jälkeen se julkaistaan välittömästi. Vuodesta 2015 lähtien tilinpäätös julkaistaan yhdessä johdon raportin ja eurojärjestelmän konsolidoidun taseen kanssa.

4 Riskienhallinta

EKP altistuu toiminnassaan sekä taloudellisille että operatiivisille riskeille. Riskienhallinta on välttämätön osa sen toimintaa, eli riskejä määritetään, arvioidaan, minimoidaan ja seurataan jatkuvasti.

4.1 Taloudelliset riskit

EKP:n perustehtävien hoidon yhteydessä syntyy taloudellisia riskejä, jotka liittyvät etenkin 1) valuutta- ja kultavarantoihin, 2) euromääräisiin sijoituksiin ja 3) rahapolitiittisista syistä hallussa pidettäviin arvopapereihin kolmessa katettujen joukkolainojen osto-ohjelmassa, velkapaperiohjelmassa ja omaisuusvakuudellisten arvopapereiden osto-ohjelmassa. Tehtävien yhteydessä syntyvät taloudelliset riskit ovat käytännössä luotto-, markkina- ja likviditeettiriskejä. Sijoitusjakaumasta päätettäessä sekä riskienhallinta- ja due diligence -järjestelyjä toteutettaessa otetaan huomioon eri sijoitussalkkujen ja riskipositioiden tarkoitusperät sekä päätöksentekojen riskipreferenssit. Varmistaakseen riskipreferenssien jatkuvan noudattamisen EKP seuraa riskejä säännöllisesti sekä pyrkii mittaamaan ja tarvittaessa rajoittamaan niitä riskienhallintajärjestelyin ja tarkistamalla sijoitusjakaumaa tasaisin väliajoin.

Taloudellisia riskejä voidaan mitata monin tavoin. EKP:ssä on kehitetty riskien arviointia varten omia menetelmiä, jotka perustuvat markkina- ja luottoriskien yhteissimulointiin. Riskien mittaamisessa käytettävien mallien taustalla olevat käsitteet, tekniikat ja oletukset perustuvat markkinoilla vallitsevaan käytäntöön.⁶ EKP pyrkii saamaan kattavan kuvan mahdollisista riskeistä, niiden erilaisista esiintymistiheyksistä ja vakavuusasteista, joten sillä on käytössä kahdentyyppiset tilastolliset mittarit: Value at Risk -luku (VaR) ja riskitapahtuman keskimääräinen tappio (expected shortfall)⁷, jotka määritetään useammilla eri luottamustasoilla. Tilastollisia

⁶ Maksukyvyttömyysriski ja luottoluokituksen heikkenemisen riski on johdettu suurten luottoluokituslaitosten julkaisemien tutkimusten pohjalta. Volatiliteettia, korrelaatioita ynnä muita yhteneväisyyksiä luotto- ja markkinariskien kehityksen välillä on mallinnettu useita riskitekijöitä sisältävien kopula-funktioiden avulla, ja kalibroinnissa on nojaututtu pitkän aikavälin aineistosta saatuihin tietoihin.

⁷ Value at Risk -luku kertoo, miten suuret tappiot sijoitussalkusta voi enintään aiheutua tietyn tilastollisen mallin mukaan tietyllä todennäköisyydellä (eli luottamustasolla) ja ajanjaksolla. Riskitapahtuman keskimääräinen tappio puolestaan on helposti tulkittava riskimittari, joka kertoo todennäköisyyspainotetun keskimääräisen tappion huonoimmassa mahdollisessa tapauksessa eli VaR-luvun mukaisten enimmäistappioiden ylityessä. Näin ollen se tuottaa VaR-lukua suuremman riskiarvion samalla ajanjaksolla ja todennäköisyydellä. Tappioilla tarkoitetaan tässä eroa ajanjakson alussa taseeseen kirjatun EKP:n sijoitussalkkujen nettoarvon ja niiden ajanjakson lopun simuloidun arvon välillä.

riskiarvioita täydennetään lisäksi herkkyys- ja stressiskenaarioanalyseilla, joiden avulla riskeistä saadaan kattavampi käsitys.

EKP:n rahoitussaamisille laskettu VaR-luku 95 prosentin luottamustasolla ja vuoden ajanjaksolla oli 8,6 miljardia euroa 31.12.2014 eli sama kuin vuotta aiemmin.⁸

4.1.1 Luottoriski

EKP:n riskienhallinnassa luottoriskeihin (eli maksukyvyttömyysriskiin ja luottoluokituksen heikkenemisen riskiin⁹) varaudutaan pääasiassa sijoitusjakaumakäytännöllä, kelpoisuusvaatimuksilla, due diligence -arvioinneilla, asettamalla riskipositioille limiittejä sekä käyttämällä vakuuksiin liittyviä teknisiä ratkaisuja tietäntyyppisissä luotto-operaatioissa. Erityyppisissä operaatioissa riskeille altistumista rajoitetaan eri tavoin sen mukaan, millaisiin rahapoliittisiin tai sijoitustavoitteisiin salkkujen avulla pyritään ja millaisia riskejä omaisuuseriin liittyy.

EKP:n valuuttavarantoon kohdistuu sekä vastapuolen/liikkeeseenlaskijan maksukyvyttömyyteen että luottoluokituksen heikkenemiseen liittyviä riskejä. Molemmat riskit ovat kuitenkin hyvin pieniä, sillä varannot sijoitetaan omaisuuseriin, joilla on hyvä luottoluokitus.

EKP:n kultavarantoon ei liity luottoriskiä, sillä kultaa ei lainata ulkopuolisille.

Euromääräisen sijoitussalkun tarkoituksena on tuottaa tuloja EKP:n toimintakulujen kattamiseen ja ylläpitää sijoituspääomaa. Salkun sijoitusjakaumaa ja riskienhallintaa suunniteltaessa tuottoon kiinnitetään siis enemmän huomiota kuin valuuttavarannon kohdalla. Luottoriski pidetään kuitenkin pienenä.

Katettujen joukkolainojen osto-ohjelmissa, velkapaperiohjelmissa ja omaisuusvakuudellisten arvopapereiden osto-ohjelmissa rahapoliittisista syistä hankitut arvopaperit arvostetaan jaksotetun hankintamenon perusteella ja vähennettynä mahdollisella arvon alentumisella. Niitä ei siis arvosteta markkinahintaan. Kyseisiin arvopapereihin liittyvä luottoluokituksen heikkenemisen riski ei siis vaikuta suoraan EKP:n rahoitustilinpitoon. Arvopapereihin voi kuitenkin liittyä luottoriskejä, ja luottoluokituksen heikkeneminen voi vaikuttaa EKP:n rahoitustilinpitoon säännöllisten analyysiprosessien ja arvon alentumistappioiden kirjaamisen kautta. Velkapaperiohjelman salkussa luottoriski määräytyy suoritettujen velkapaperiostojen maajakauman mukaan (maajakauma puolestaan määräytyi rahapoliittisin perustein). Katettujen joukkolainojen osto-ohjelmien kolmessa salkussa riski pidetään pienenä sijoitusjakaumakäytäntöjen, riskilimiittien ja kelpoisuusvaatimusten avulla, eli sijoitukset on hajautettu hyvin ja joukkolainoilla on hyvä luottoluokitus. Omaisuusvakuudellisten arvopapereiden osto-ohjelman salkun luottoriskiä hallitaan kattavalla

⁸ Tässä johdon raportissa esitetyt riskiarvioita laadittaessa riskit 31.12.2013 ja 31.12.2014 on arvioitu johdonmukaisesti samoja menetelmiä ja oletuksia käyttäen.

⁹ Luottoriski tarkoittaa riskiä, että sijoituksista koituu taloudellisia tappioita maksukyvyttömyystapauksessa eli velallisen (vastapuolen tai liikkeeseenlaskijan) ollessa kykenemätön maksamaan velkojaan ajoissa. Luottoluokituksen heikkenemisen riski tarkoittaa riskiä, että sijoituksista koituu taloudellisia tappioita, kun omaisuuseriä hinnoitellaan uudelleen niiden luokituksen laskettua.

due diligence -prosessilla, joka tukee kelpoisuusvaatimuksia. Näin varmistetaan, että ohjelmassa ostetaan vain laadukkaita, yksinkertaisia ja selkeitä omaisuusvakuudellisia arvopapereita. Rahapoliittisista syistä hallussa pidettävien arvopapereiden luottoriski ei ylitä EKP:n hyväksymää riskitasoa.

4.1.2 Markkinariski¹⁰

EKP:n varainhallinnan markkinariskit ovat yleensä joko valuutta- tai raaka-aineriskejä (kullan hintariski).¹¹ EKP altistuu myös korkoriskille.¹²

Valuuttariski ja raaka-aineriski

EKP:n valuutta- ja raaka-aineriskit liittyvät sen valuutta- ja kultavarantoon. Varantojen suuruuden sekä valuuttakurssien ja kullan hinnan epävakauden vuoksi nämä riskit ovat keskeisiä EKP:n taloudellisessa riskiprofiilissa.

EKP ei pyri poistamaan valuutta- ja raaka-aineriskiä, sillä kulta- ja valuuttavarannoilla on valuuttapoliittista merkitystä. Riskit pystytään kuitenkin pitämään pieninä hajauttamalla varantoja, joskin valuuttajakauma ja kullan osuus määräytyvät pääasiassa mahdollisten interventiotarpeiden mukaan.

EKP:n riskiprofiilissa suurimmat riskit ovat valuutta- ja raaka-aineriskejä, jotka liittyvät kullan hinnan ja Yhdysvaltain dollarin kurssin vaihteluihin. Eurojärjestelmän sääntöjen mukaan arvomuutostilien avulla voidaan kattaa kullan ja Yhdysvaltain dollarin hintakehitykseen liittyviä tappioita, joita ei siten välttämättä tarvitse kirjata EKP:n tuloslaskelmaan. Vuoden 2014 lopussa kullan arvomuutostilin koko oli 12,1 miljardia euroa (10,1 miljardia euroa vuonna 2013) ja dollarin arvomuutostilin koko 6,2 miljardia euroa (1,7 miljardia euroa vuonna 2013).

Korkoriski

Kolmessa katettujen joukkolainojen osto-ohjelmassa, velkapaperiohjelmassa ja omaisuusvakuudellisten arvopapereiden osto-ohjelmassa hankitut arvopaperit arvostetaan jaksotetun hankintamenon perusteella ja vähennettynä mahdollisella arvon alentumisella. Niitä ei siis arvosteta markkinahintaan, eikä niihin liity suoraa korkoriskiä.

EKP:n valuuttavaranto ja euromääräisen sijoitussalkun varat on sen sijaan sijoitettu pääasiassa kiinteäkorkoisiin arvopapereihin, jotka arvostetaan markkinahintaan ja

¹⁰ Markkinariski tarkoittaa riskiä, että markkinahintojen ja korkojen muutoksista johtuvista sijoitusten arvomuutoksista koituu taloudellisia tappioita, joihin ei kuitenkaan liity luottovastuutapahtumaa.

¹¹ Valuuttariski tarkoittaa riskiä, että valuuttamääräisistä sijoituksista koituu taloudellisia tappioita valuuttakurssien vaihtelun vuoksi. Raaka-aineriski taas tarkoittaa riskiä, että raaka-aineiden hallussapidosta koituu taloudellisia tappioita markkinahintojen vaihdellessa.

¹² Korkoriski tarkoittaa riskiä, että rahoitusinstrumenttien markkina-arvo laskee korkojen (tuottojen) epäsuotuisan kehityksen vuoksi.

joihin sen vuoksi liittyy korkoriski. Näihin salkkuihin liittyviä korkoriskejä hallitaan sijoitusjakauman ja markkinariskeille asetettavien limiittien avulla. Näin varmistetaan, että markkinariski pysyy kunkin salkun riski- ja tuottopreferenssien mukaisena. Näiden erilaisten preferenssien vuoksi modifioitu duraatio¹³ on euromääräisillä kiinteäkorkoisilla salkuilla pitempi kuin valuuttamääräisillä.

EKP:hen kohdistuva korkoriski on pieni, ja se pysyi lähes ennallaan vuonna 2014.

4.1.3 Likviditeettiriski

EKP on keskuspankki, euro on tärkeä varantovaluutta ja EKP:n tase on rakenteeltaan sellainen, että ainoa EKP:hen kohdistuva merkittävä likviditeettiriski liittyy mahdollisuuteen, ettei se pysty realisoimaan omaisuuseriä niiden markkina-arvoon riittävän nopeasti. EKP:n sijoitussalkut ovat varsin vakaat ja niillä on selkeät tavoitteet, joten likviditeettiriskejä aiheutuu lähinnä valuuttavarannoista, sillä valuuttamarkkinainterventioissa voidaan joutua realisoimaan suuria määriä valuuttamääräisiä sijoituksia lyhyessä ajassa.

EKP:n valuuttavarantoon liittyvän likviditeettiriskin hallinnassa käytetään sijoitusjakaumaa ja limiittejä, joilla varmistetaan, että riittävän suuri osa EKP:n varannosta on sijoitettu helposti ja nopeasti realisoitaviin omaisuuseriin, joiden myynti ei juuri vaikuta niiden hintaan.

EKP:n salkkujen likviditeettiriskiprofiilissa ei tapahtunut suuria muutoksia vuonna 2014.

4.2 Operatiivinen riski

EKP:n operatiivinen riski tarkoittaa riskiä, että inhimilliset tekijät¹⁴, sisäisten hallinto- tai toimintaprosessien tai niiden taustalla olevien järjestelmien toimimattomuus tai ulkoiset tapahtumat (kuten luonnonkatastrofit tai hyökkäykset) vaikuttavat kielteisesti pankin taloudelliseen asemaan, toimintaan tai maineeseen. Operatiivisten riskien hallinnan tärkeimpänä tavoitteena on a) auttaa varmistamaan, että EKP pystyy suorittamaan tehtävänsä ja saavuttamaan tavoitteensa, sekä b) suojata sen mainetta ja omaisuutta menetyksiltä, väärinkäytöltä ja vahingoilta.

Operatiivisten riskien hallintajärjestelyjen mukaan kukin toimiala on itse vastuussa operatiivisten riskiensä kartoittamisesta, arvioinnista, raportoinnista ja valvonnasta sekä niihin reagoimisesta. EKP:n riskitoleranssiperiaatteissa määritellään riskien käsittelystrategiat ja hyväksyntämenettelyt. Periaatteissa sovelletut riskimatriisit perustuvat EKP:n haitta- ja todennäköisyysasteikkoihin (joissa esitetään määrällisiä ja laadullisia kriteereitä).

¹³ Modifioitu duraatio kuvaa salkun arvon herkkyyttä samansuuruiselle korkotason muutokselle koko tuottokäyrällä.

¹⁴ Inhimillisiin tekijöihin luetaan niin työntekijät kuin esimerkiksi henkilöstöresurssien tehoton käyttö ja henkilöstöpolitiikan heikkoudet.

Operatiivisten riskien ja toiminnan jatkuvuuden hallintaryhmä vastaa operatiivisten riskien ja toiminnan jatkuvuuden hallinnasta ja avustaa toimialoja menetelmä-kysymyksissä. Lisäksi hallintaryhmä laatii vuosittain ja tarvittaessa raportteja operatiivisista riskeistä operatiivisten riskien komitealle ja EKP:n johtokunnalle ja avustaa päätöksentekoa EKP:n operatiivisten riskien yleisvalvonnassa. Hallintaryhmä myös vastaa toiminnan jatkuvuuden hallintaohjelman koordinoinnista ja toteutuksesta sekä testaa ja päivittää säännöllisesti järjestelyjä EKP:n tärkeimpien toimintojen jatkuvuuden varmistamiseksi. Hallintaryhmän tehtäviin kuuluu myös kriisinhallintaryhmän ja sitä avustavien rakenteiden sekä eri toimialojen tukeminen vakavassa häiriötilanteessa.

5 Taloudelliset resurssit

5.1 Pääoma

Latvia otti käyttöön yhteisen rahan 1.1.2014, ja Latvian keskuspankki suoritti samana päivänä 29,4 miljoonan euron maksut. Näiden maksujen ja EKP:n pääoman jakoperusteen painoarvojen muuttamisen myötä EKP:n maksettu pääoma oli 7 697 miljoonaa euroa 31.12.2014. Yksityiskohtaista tietoa EKP:n pääomasta on liitetietojen kohdassa 16.1 "Pääoma".

5.2 Varaus valuuttakurssi-, korko- ja luottoriskin sekä kullan hintariskin varalta

Huomattavien taloudellisten riskien (ks. kohta 4) vuoksi EKP:llä on varaus valuuttakurssi-, korko- ja luottoriskin sekä kullan hintariskin varalta. Varauksen suuruus ja tarve tarkistetaan vuosittain. Tarkistuksessa otetaan huomioon lukuisia tekijöitä, erityisesti hallussa olevien riskipitoisten omaisuuserien määrä, toteutuneiden riskien määrä kuluvana tilivuonna, tulevalle vuodelle arvioitu tulos sekä riskipitoisten omaisuuserien arviointi Value at Risk -menetelmää (VaR) käyttäen johdonmukaisesti pitemmällä aikavälillä. Riskivaruksessa ja EKP:n yleisrahastossa olevien varojen summa ei saa olla suurempi kuin euroalueen kansallisten keskuspankkien maksama osuus EKP:n pääomasta.

Valuuttakurssi-, korko- ja luottoriskin sekä kullan hintariskin varalta tehty varaus oli 31.12.2013 suuruudeltaan 7 530 miljoonaa euroa. Latvian keskuspankki maksoi varaukseen 30,5 miljoonaa euroa 1.1.2014. Ottaen huomioon riskiarviointinsa tulokset EKP:n neuvosto päätti kasvattaa riskien varalta tehtyä varausta 7 575 miljoonaan euroon 31.12.2014. Varaus on samansuuruisen kuin euroalueen kansallisten keskuspankkien maksama osuus EKP:n pääomasta 31.12.2014.

5.3 Arvonmuutostilit

Kullasta, valuuttamääräisistä eristä ja arvopapereista (lukuun ottamatta jaksotetun hankintamenon perusteella arvostettuja eriä) kertyneitä realisoitumattomia voittoja ei

kirjata tuloslaskelmaan tuottoina, vaan ne kirjataan suoraan arvomuutostilille EKP:n taseen vastattavaa-puolelle. Arvomuutostilien avulla voidaan kattaa hinta- ja/tai valuuttakurssikehitykseen liittyviä tappioita. Arvomuutostilit siis toimivat puskureina ja vahvistavat EKP:n riskinsietokykyä.

Vuoden 2014 lopussa kullaan, valuuttamääräisten erien ja arvopapereiden arvomuutostilien saldo oli 20,2 miljardia euroa.¹⁵ Lisätietoja on kirjanpitoperiaatteissa ja liitetietojen kohdassa 15 "Arvomuutostilit".

6

Tärkeimpien toimintojen vaikutukset EKP:n tilinpäätöksiin

Taulukossa on yhteenveto tärkeimmistä EKP:n tehtävän mukaisista operaatioista ja toiminnoista. Taulukosta ilmenee, miten ne vaikuttavat EKP:n tilinpäätökseen.

Operaatio/toiminto	Vaikutus EKP:n tilinpäätökseen
Rahapoliittiset operaatiot	Tavanomaiset rahapoliittiset operaatiot toteutetaan hajautetusti eurojärjestelmän kansallisissa keskuspankeissa. Niillä ei siis ole suoraa vaikutusta EKP:n tilinpäätökseen.
Rahapoliittisista syistä hallussa pidettävät arvopaperit (CBPP-, SMP- ja ABSPP-ohjelmat)	EKP:n ostamat arvopaperit kirjataan erään "Rahapoliittisista syistä hallussa pidettävät arvopaperit". Salkkujen omaisuuserät arvostetaan kirjanpidossa jaksotetun hankintamenon perusteella, ja niille tehdään arvonalentumistestit vähintään vuosittain. Kertyneet korot ja preemioiden/diskonntojen jaksotus sisältyvät tuloslaskelmaan. ¹⁶
Sijoitustoiminta (valuuttavarannon ja omien varojen hoito)	EKP:n valuuttavarannot sisältyvät taseeseen ¹⁷ tai ne on kirjattu taseen ulkopuolisille tileille maksun suorituspäivään saakka. EKP:n omien varojen sijoitukset kirjataan taseeseen pääasiassa erään "Muu rahoitusomaisuus". Korkokate (ml. kertyneet korot ja preemioiden/diskonntojen jaksotus) sisältyy tuloslaskelmaan. ¹⁸ Realisoitumattomat hintojen muutoksista aiheutuneet tappiot ja realisoitumattomat valuuttakurssitappiot sekä arvopapereiden myynnistä johtuneet realisoituneet voitot ja tappiot kirjataan tuloslaskelmaan. ¹⁹ Realisoitumattomat voitot kirjataan tase-erään "Arvomuutostilit".
Maksujärjestelmät (TARGET2)	TARGET2-järjestelmään liittyvät euroalueen kansallisten keskuspankkien EKP:hen kohdistuvat saamiset ja velat esitetään EKP:n taseessa yhtenä nettomääräisenä saamisena tai velkana. Niiden tuotto sisältyy tuloslaskelman eriin "Muut korkotuotot" ja "Muut korkokulut".
Liikkeessä olevat setelit	EKP:n osuus liikkeessä olevien euroseteleiden kokonaisarvosta on 8 %. EKP:n osuutta liikkeeseen laskettujen euroseteleiden kokonaismäärästä vastaavat sen saamiset kansallisilta keskuspankeilta. Saamisiin sovelletaan perusrahoitusoperaatioiden korkoa. Korko kirjataan tuloslaskelman erään "Saamiset euroseteleiden kohdistamisesta eurojärjestelmässä". EKP vastaa euroseteleiden kuljetuskustannuksista, jotka aiheutuvat uusien seteleiden siirtämisestä setelipainoista kansallisiin keskuspankeihin ja seteleiden siirtämisestä kansallisesta keskuspankista toiseen vajauksien ja ylimäärien tasoittamiseksi setelivarastoissa. Kustannukset kirjataan tuloslaskelman erään "Seteleiden tuotanto".
Pankkivalvonta	EKP:n valvontatehtäviin liittyvät kulut katetaan valvovavilta yhteisöiltä perittävillä vuosittaisilla valvontamaksuilla. Marraskuusta 2014 lähtien valvontamaksut on ilmoitettu suoriteperusteisesti tuloslaskelman erässä "Nettotuotot toimitusmaksuista ja palkkioista".

¹⁵ Tase-erään "Arvomuutostilit" sisältyvät myös työsuhteen päättymisen jälkeisten etuuskien uudelleen määrittämisestä johtuvat erät.

¹⁶ Erissä "Muut korkotuotot" ja "Muut korkokulut".

¹⁷ Pääasiassa erissä "Kulta ja kultasaamiset", "Valuuttamääräiset saamiset euroalueen ulkopuolelta", "Valuuttamääräiset saamiset euroalueelta" ja "Valuuttamääräiset velat euroalueen ulkopuolelle".

¹⁸ EKP:n valuuttavarantoihin liittyvät tuotot esitetään erässä "Korkotuotot valuuttavarannoista" ja omien varojen sijoitusten korkotuotot ja -kulut sisältyvät eriin "Muut korkotuotot" ja "Muut korkokulut".

¹⁹ Erissä "Rahoitusomaisuuden ja arvopaperipositioiden arvonalennukset" ja "Rahoitustoiminnan realisoituneet voitot/tappiot".

EKP:n tulos 2014

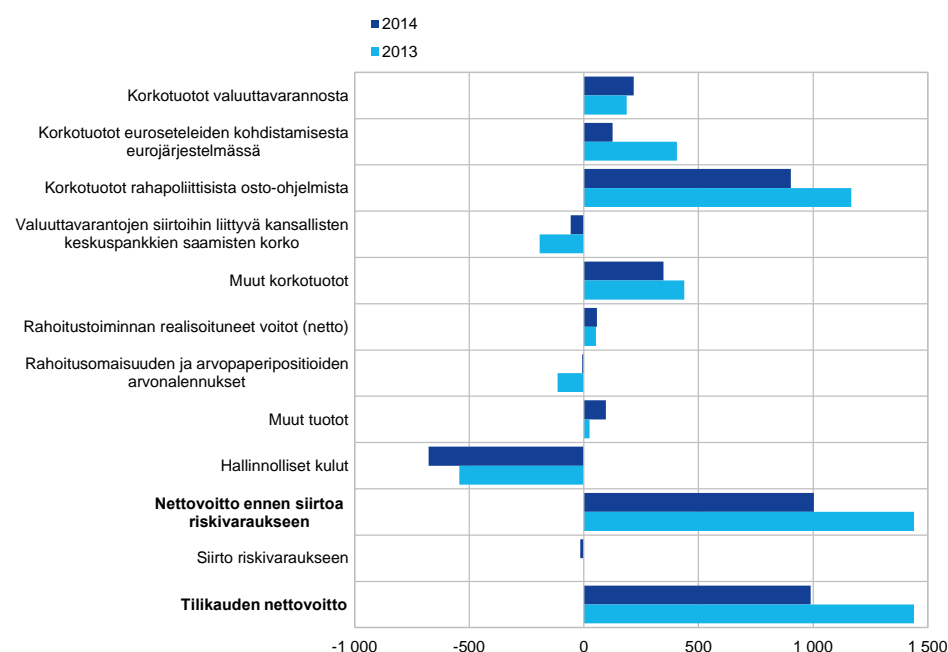
EKP:n nettovoitto vuodelta 2014 oli 989 miljoonaa euroa (1 440 miljoonaa euroa vuonna 2013), kun riskivaraukseen oli siirretty 15 miljoonaa euroa (0,4 miljoonaa euroa vuonna 2013).

Kuviossa 1 vertaillaan EKP:n tuloslaskelman eriä vuosina 2014 ja 2013.

Kuvio 1.

EKP:n tuloslaskelman erät vuosina 2014 ja 2013

(milj. euroa)



Lähde: EKP.

Keskeinen kehitys

- Vuonna 2014 korkokate supistui 1 536 miljoonaan euroon (2 005 miljoonaa euroa vuonna 2013). Korkokatteen pieneneminen johtui pääasiassa siitä, että a) EKP:n osuudelle liikkeessä olevista euroseteleistä kertyneet korkotuotot supistuivat, sillä perusrahoitusoperaatioiden keskimääräinen korko oli vuonna 2014 matalampi kuin edellisvuonna, ja b) velkapaperiohjelmassa ja ensimmäisessä ja toisessa katettujen joukkolainojen osto-ohjelmassa hankituista arvopapereista kertyneet korkotuotot vähenivät arvopapereiden erääntymisen vuoksi. Korkokatteen pienenemistä hillitsi EKP:lle siirrettyihin valuuttavarantosaamisiin liittyvistä euroalueen kansallisten keskuspankkien saamisista johtuvien korkomenojen pieneneminen.

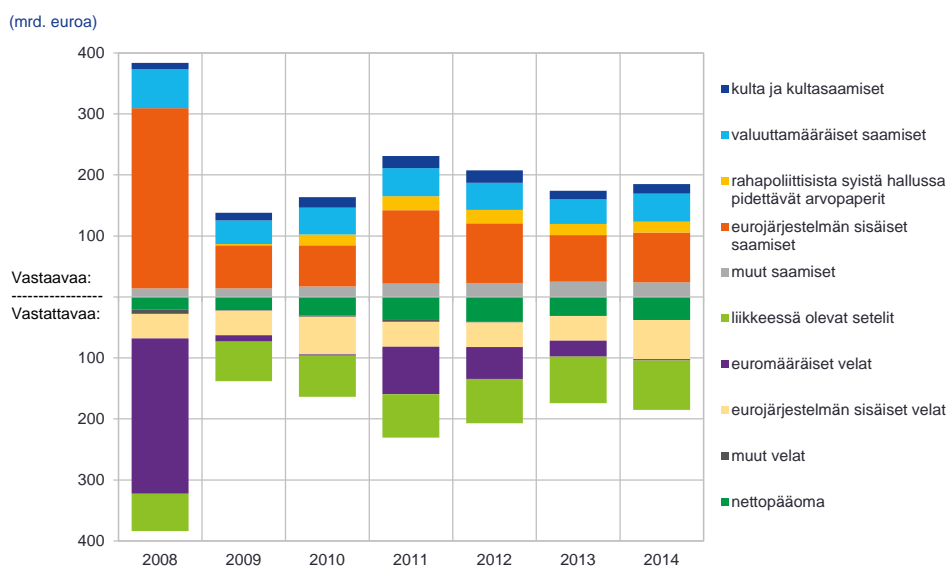
- EKP:n omien varojen sijoitussalkussa ja Yhdysvaltain dollarin määräisessä sijoitussalkussa olevien omaisuuserien markkina-arvo nousi vuonna 2014, joten arvonalennuksia kirjattiin vain 8 miljoonaa euroa eli huomattavasti vähemmän kuin vuonna 2013, jolloin arvonalennukset olivat 115 miljoonaa euroa.
- EKP:n hallinnolliset kulut (poistot mukaan luettuina) olivat 677 miljoonaa euroa vuonna 2014 (527 miljoonaa euroa vuonna 2013). Kulut kasvoivat pääasiassa yhteiseen valvontamekanismiin liittyvien kulujen vuoksi. Erään ei kirjattu aktivoituja EKP:n uusien toimitilojen rakentamiseen liittyviä kuluja.
- EKP muutti uusiin toimitiloihinsa marraskuussa 2014, ja siihenastiset aktivoidut kustannukset siirrettiin erästä ”Rakenteilla oleva omaisuus” muihin eriin. Poistot aloitettiin tammikuussa 2015 EKP:n käytännön mukaisesti.
- EKP:n kirjanpitoperiaatteita muutettiin vuonna 2014. Rahapoliittisista syistä hallussa pidettävien arvopapereiden kohtelua on muutettu (ks. kirjanpitoperiaatteet). Nämä arvopaperit arvostetaan nyt jaksotetun hankintamenon perusteella ja vähennettynä arvon alentumisella hallussapidon aiotusta kestosta riippumatta. Muutos ei vaikuttanut EKP:n tulokseen.

8 EKP:n tilinpäätöksen kehitys pitkällä aikavälillä

Kuvioissa 2 ja 3 esitetään EKP:n taseen ja tuloslaskelman sekä niiden erien kehitys vuosina 2008–2014.

Kuvio 2.

EKP:n taseen kehitys vuosina 2008–2014

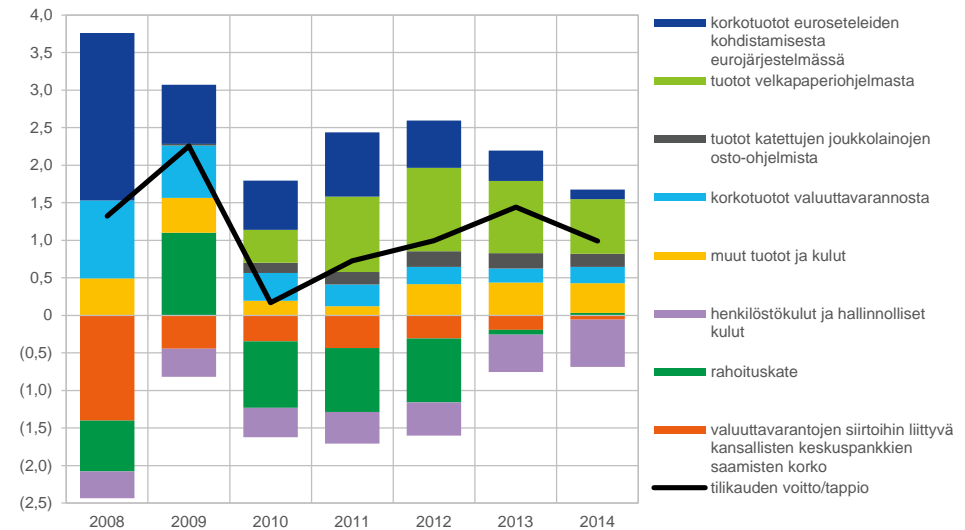


Lähde: EKP.

Kuvio 3.

EKP:n tuloslaskelman kehitys vuosina 2008–2014

(mrd. euroa)



Lähde: EKP.

EKP:n tase on supistunut huomattavasti vuoden 2008 jälkeen. Eurojärjestelmän vastapuolten Yhdysvaltain dollarin määräisen rahoituksen saannin helpottuessa eurojärjestelmä on vähentänyt asteittain dollarimääräisiä likviditeettiä lisääviä operaatioitaan. EKP:n taseen supistuminen tällä ajanjaksolla johtui pääasiassa eurojärjestelmän sisäisten saamisten ja euromääräisten velkojen supistumisesta. Vaikutusta pienensivät a) liikkeessä olevien setelien määrän lisääntyminen, b) rahapoliittisista syistä hallussa pidettävien arvopapereiden ostot ja c) nettopääoman kasvu (ml. EKP:n pääoma, yleinen riskivaraus ja arvomuutostilit).

EKP:n nettovoiton määrään samalla ajanjaksolla vaikuttivat seuraavat seikat:

- Perusrahoitusoperaatioiden korko laski, mikä pienensi merkittävästi EKP:n seignioragetuloa. Vuonna 2014 keskimääräinen korko oli 0,16 %, kun se vuonna 2008 oli 4 %. Näin ollen korkotuotot liikkeessä olevista seteleistä laskivat vuosien 2008–2014 välisenä aikana 2,2 miljardista eurosta 0,1 miljardiin euroon.
- Valuuttakurssi-, korko- ja luottoriskin sekä kullan hintariskin varalta tehtyyn yleiseen riskivaraukseen siirrettiin 3,6 miljardia euroa. Varauksen kartuttaminen pienentää tilikauden voittoa vastaavasti.
- Valuuttavarannoista kertyvä tuotto pieneni vähitellen pääasiassa siksi, että Yhdysvaltain dollarin määräisten sijoitusten tuotot ja siten myös Yhdysvaltain dollareista koostuvan salkun korkotuotot supistuivat. Nettotuotot valuuttavarannosta olivat 0,2 miljardia euroa vuonna 2014 (1,0 miljardia euroa vuonna 2008).

- Velkapaperiohjelmassa ja katettujen joukkolainojen osto-ohjelmissa hankittujen, rahapoliittisista syistä hallussa pidettävien arvopapereiden osuus EKP:n kokonaiskorkokatteesta on ollut viimeisten viiden vuoden aikana keskimäärin 55 %.

EKP:n tilinpäätös

Tase 31.12.2014

VASTAAVAA	Liitetietojen kohta nro	2014 €	2013 €
Kulta ja kultasaamiset	1	15 980 317 601	14 063 991 807
Valuuttamääräiset saamiset euroalueen ulkopuolelta	2		
Saamiset IMF:ltä	2.1	669 336 060	627 152 259
Pankkitalletukset, arvopaperisijoitukset ja muut valuuttamääräiset saamiset	2.2	43 730 904 005	38 764 255 039
		44 400 240 065	39 391 407 298
Valuuttamääräiset saamiset euroalueelta	2.2	1 783 727 949	1 270 792 764
Euromääräiset saamiset euroalueen ulkopuolelta	3		
Pankkitalletukset, arvopaperisijoitukset ja lainat	3.1	0	535 000 000
Muut euromääräiset saamiset euroalueen luottolaitoksilta	4	2 120 620	9 487
Euromääräiset arvopaperit euroalueelta	5		
Rahapoliittisista syistä hallussa pidettävät arvopaperit	5.1	17 787 948 367	18 159 937 704
Eurojärjestelmän sisäiset saamiset	6		
Saamiset euroseteleiden kohdistamisesta eurojärjestelmässä	6.1	81 322 848 550	76 495 146 585
Muut saamiset	7		
Aineellinen ja aineeton käyttöomaisuus	7.1	1 249 596 659	971 175 790
Muu rahoitusomaisuus	7.2	20 626 359 858	20 466 245 900
Taseen ulkopuolisten erien arvostuserot	7.3	319 624 726	104 707 529
Siirtosaamiset ja maksetut ennakot	7.4	725 224 031	977 552 068
Muut	7.5	1 092 627 246	1 739 308 724
		24 013 432 520	24 258 990 011
Vastaavaa yhteensä		185 290 635 672	174 175 275 656

VASTATTAVAA	Liitetietojen kohta nro	2014 €	2013 €
Liikkeessä olevat setelit	8	81 322 848 550	76 495 146 585
Euromääräiset velat euroalueelle	9		
Muut velat	9.1	1 020 000 000	1 054 000 000
Euromääräiset velat euroalueen ulkopuolelle	10	900 216 447	24 765 513 795
Valuuttamääräiset velat euroalueen ulkopuolelle	11		
Talletukset ja muut velat	11.1	458 168 063	18 478 777
Eurojärjestelmän sisäiset velat	12		
Valuuttavarantojen siirtoja vastaavat erät	12.1	40 553 154 708	40 309 644 425
Muut velat eurojärjestelmän sisällä (netto)	12.2	23 579 372 965	119 857 494
		64 132 527 673	40 429 501 919
Muut velat	13		
Taseen ulkopuolisten erien arvostuserot	13.1	178 633 615	185 010 549
Siirtovelat ja saadut ennakot	13.2	96 191 651	370 542 207
Muut	13.3	869 549 503	786 331 706
		1 144 374 769	1 341 884 462
Varaukset	14	7 688 997 634	7 619 546 534
Arvonmuutostilit	15	19 937 644 696	13 358 190 073
Pääoma ja rahastot	16		
Pääoma	16.1	7 697 025 340	7 653 244 411
Tilikauden voitto		988 832 500	1 439 769 100
Vastattavaa yhteensä		185 290 635 672	174 175 275 656

Tuloslaskelma vuodelta 2014

	Liitetietojen kohta nro	2014 €	2013 €
Korkotuotot valuuttavarannosta	24.1	217 003 159	187 279 973
Korkotuotot euroseteleiden kohdistamisesta eurojärjestelmässä	24.2	125 806 228	406 310 130
Muut korkotuotot	24.4	2 512 243 088	6 477 297 658
<i>Korkotuotot</i>		<i>2 855 052 475</i>	<i>7 070 887 761</i>
Valuuttavarantojen siirtoihin liittyvä kansallisten keskuspankkien saamisten korko	24.3	(57 015 146)	(192 248 631)
Muut korkokulut	24.4	(1 262 336 836)	(4 873 777 652)
<i>Korkokulut</i>		<i>(1 319 351 982)</i>	<i>(5 066 026 283)</i>
Korkokate	24	1 535 700 493	2 004 861 478
Rahoitustoiminnan realisoituneet voitot/tappiot	25	57 260 415	52 122 402
Rahoitusomaisuuden ja arvopaperipositoiden arvonalennukset	26	(7 863 293)	(114 607 365)
Siirto varauksista/varauksiin valuuttakurssi-, korko- ja luottoriskin sekä kullan hintariskin varalta		(15 009 843)	(386 953)
Rahoituskate		34 387 279	(62 871 916)
Nettokulut toimitusmaksuista ja palkkioista	27, 28	28 158 654	(2 126 773)
Tuotot kantaosakkeista ja voitto-osuuksista	29	780 935	1 168 907
Muut tuotot	30	67 253 502	26 107 807
Tuotot yhteensä		1 666 280 863	1 967 139 503
Henkilöstökulut	31	(301 142 390)	(240 523 980)
Hallinnolliset kulut	32	(353 579 537)	(268 183 737)
Poistot aineellisesta ja aineettomasta käyttöomaisuudesta		(15 312 728)	(10 468 686)
Seteleiden tuotanto	33	(7 413 708)	(8 194 000)
Tilikauden voitto		988 832 500	1 439 769 100

Frankfurt am Mainissa 10.2.2015

EUROOPAN KESKUSPANKKI

Mario Draghi
Pääjohtaja

Kirjanpitoperiaatteet¹

Tilinpäätöksen muoto ja esitystapa

EKP:n tilinpäätöksen tarkoituksena on antaa riittävät tiedot EKP:n taloudellisesta tilasta ja sen toiminnan tuloksista. Tilinpäätöstä laadittaessa on noudatettu seuraavassa selostettavia kirjanpitoperiaatteita², joiden EKP:n neuvosto on katsonut olevan keskuspankin toiminnan kannalta tarkoituksenmukaisia.

Kirjanpitoperiaatteet

Tilinpäätöstä laadittaessa on noudatettu seuraavia periaatteita: todellisen taloudellisen tilanteen kuvaaminen avoimesti, varovaisuus, tilinpäätöksen jälkeisten tapahtumien huomioon ottaminen, olennaisuus, suoriteperiaate, toiminnan jatkuvuus, johdonmukaisuus ja vertailtavuus.

Saamisten ja velkojen kirjaaminen

Saamiset ja velat kirjataan taseeseen vain, jos niihin tulevaisuudessa liittyvän taloudellisen edun voidaan odottaa todennäköisesti tulevan EKP:lle tai poistuvan EKP:ltä, jos niihin liittyvät riskit ja edut ovat oleellisilta osiltaan siirtyneet EKP:lle ja jos saamisen hinta tai arvo EKP:lle tai veloitteen suuruus voidaan mitata luotettavasti.

Kirjaamisperuste

Liiketapahtumat kirjataan taseeseen hankintahintaan. Jälkimarkkinakelpoiset arvopaperit (paitsi rahapoliittisista syistä hallussa pidettävät arvopaperit), kulta ja kaikki muut valuuttamääräiset tase-erät ja taseen ulkopuoliset erät arvostetaan markkinahintaan. Rahoitusomaisuuteen ja velkoihin liittyvät tapahtumat kirjataan taseeseen tapahtuman arvopäivänä.

Valuuttamääräisiin rahoitusinstrumentteihin (arvopaperien avistakauppaa lukuun ottamatta) liittyvät liiketoimet kirjataan taseen ulkopuolisille tileille kaupantekopäivänä. Maksun suorituspäivänä taseen ulkopuoliset kirjaukset peruutetaan ja liiketoimet kirjataan tasetileille. Valuutan ostot ja myynnit vaikuttavat nettovaluuttaposition kaupantekopäivänä, ja nettomyynneistä realisoitunut tulos lasketaan kaupantekopäivänä. Valuuttamääräisiin rahoitusinstrumentteihin liittyvä

¹ EKP:n kirjanpitoperiaatteet on määritelty yksityiskohtaisesti 11.11.2010 annetussa päätöksessä EKP/2010/21 (EUVL L 35, 9.2.2011, s. 1). Päätöstä on viimeksi muutettu 15.12.2014 annetulla päätöksellä EKP/2014/55 (ei vielä julkaistu Euroopan unionin virallisessa lehdessä).

² Kirjanpitoperiaatteet noudattavat EKPJ:n perussäännön artiklaa 26.4, jossa edellytetään, että eurojärjestelmän liiketapahtumien kirjaamisessa ja raportoinnissa sovelletaan yhdenmukaistettuja sääntöjä.

korkosaaminen ja -velka, preemio ja diskontto lasketaan ja kirjataan päivittäin, ja kaikki edellä mainitut jaksotukset vaikuttavat valuuttaposition päivittäin.

Kulta ja valuuttamääräiset erät

Valuuttamääräiset saamiset ja velat on tilinpäätöksessä muunnettu euroiksi käyttäen tilinpäätöspäivän kurseja. Tuotot ja kulut on muunnettu euroiksi kirjauspäivän kurssiin. Valuuttamääräisten tase-erien ja taseen ulkopuolisten erien arvostus on tehty valuuttakohtaisesti.

Valuuttamääräisten saamisten ja velkojen arvostus markkinahintaan käsitellään erillään valuuttojen markkinakurssiarvostuksesta.

Kulta on arvostettu vuoden lopun markkinahintaan. Hinta- ja kurssimuutoksista johtuvat kullan arvostuserot on käsitelty yhtenä eränä. Kulta on arvostettu kultaunssin euromääräiseen hintaan, joka on johdettu vuoden 2014 arvostuksessa euron dollarikurssista 31.12.2014.

Erytinen nosto-oikeus (SDR) määritellään valuuttakorin perusteella. EKP:n vuoden vaihteen (31.12.2014) SDR-saldon arvostuksessa käytettiin neljän tärkeimmän valuutan (Yhdysvaltain dollari, euro, Japanin jeni, Englannin punta) muodostaman valuuttakorin painotettua euroarvoa.

Arvopaperit

Rahapoliittisista syistä hallussa pidettävät arvopaperit

Rahapoliittisista syistä hallussa pidettävät arvopaperit on aiempina vuosina luokiteltu eräpäivään saakka hallussa pidettäväksi arvopapereiksi ja arvostettu sen vuoksi jaksotetun hankintahinnan perusteella ja vähennettynä mahdollisella arvon alentumisella. EKP:n neuvosto päätti vuonna 2014, että rahapoliittisista syistä hallussa pidettävät arvopaperit arvostetaan jaksotetun hankintahinnan perusteella ja vähennettynä arvon alentumisella hallussapidon aiotusta kestosta riippumatta. Vertailuvuoden 2013 lukuihin ei ole tarvinnut tehdä muutoksia, sillä rahapoliittisista syistä hallussa pidetyt arvopaperit oli jo ennestään arvostettu saman periaatteen mukaisesti.

Muut arvopaperit

Jälkimarkkinakelpoiset arvopaperit (paitsi rahapoliittisista syistä hallussa pidettävät arvopaperit) ja vastaavat saamiset on arvostettu arvopaperikohtaisesti joko tilinpäätöspäivän markkinoiden keskihinnan tai tilinpäätöspäivän tuottokäyrän perusteella. Arvopapereihin sisältyviä optioita ei ole arvostettu erikseen. Vuoden 2014 arvostuksessa on käytetty markkinoiden keskihintaa 30.12.2014.

Epälikvidit kantaosakkeet on arvostettu hankintahintaan vähennettynä mahdollisella arvon alentumisella.

Tuloslaskelmaan kirjaamisen periaatteet

Tuotot ja kulut kirjataan suoriteperiaatteella.³ Valuuttojen, kullan ja arvopaperien myynnistä johtuneet realisoituneet voitot ja tappiot kirjataan tuloslaskelmaan. Tällaiset realisoituneet voitot ja tappiot lasketaan tase-erittäin keskihinnan menetelmällä.

Realisoitumattomia voittoja ei kirjata tuotoiksi, vaan ne siirretään suoraan taseen arvomuutostilille.

Realisoitumattomat tappiot kirjataan tuloslaskelmaan, jos ne vuoden lopussa ylittävät aiemmat vastaavalle arvomuutostilille kirjatut arvostusvoitot. Tiettyyn arvopaperiin, valuuttaan tai kultaan liittyviä realisoitumattomia tappioita ei voi kattaa toisiin arvopapereihin, valuuttoihin tai kultaan liittyvillä realisoitumattomilla voitoilla. Kun erästä kirjataan tuloslaskelmaan realisoitumattomia tappioita, erän keskihinta muutetaan samaksi kuin vuoden lopun valuuttakurssi tai markkinahinta. Tuloslaskelmaan vuoden lopussa kirjattavat koronvaihtosopimuksiin liittyvät realisoitumattomat tappiot jaksotetaan seuraaville vuosille.

Arvon alentumisesta aiheutuneet tappiot kirjataan tuloslaskelmaan, eikä niitä peruta seuraavina vuosina, paitsi jos arvo alkaa nousta ja arvonnousu voidaan yhdistää johonkin arvon alentumisen kirjaamisen jälkeiseen selkeään tapahtumaan.

Arvopaperien hankinnan yhteydessä syntyvät preemiot ja diskontot lasketaan ja kirjataan korkokatteeseen ja jaksotetaan arvopaperien sopimusehtojen mukaiselle jäljellä olevalle juoksuajalle.

Käänteisoperaatiot

Käänteisoperaatiot ovat operaatioita, joissa EKP ostaa tai myy arvopapereita takaisinostosopimuksen perusteella, tai luotto-operaatioita vakuutta vastaan.

Reposopimuksella arvopaperit myydään käteistä vastaan ja samanaikaisesti sovitaan näiden arvopaperien takaisinostosta tiettyyn hintaan ennalta määrättyinä päivinä. Reposopimukset kirjataan taseen vastattavaa-puolelle vakuudellisina luottoina. Reposopimuksilla myydyt arvopaperit pysyvät EKP:n taseessa.

Käänteisellä reposopimuksella arvopaperit ostetaan käteistä vastaan ja samanaikaisesti sovitaan näiden arvopaperien takaisinmyynnistä tiettyyn hintaan ennalta määrättyinä päivinä. Käänteiset reposopimukset kirjataan taseen vastaavaa-puolelle

³ Hallinnollisten siirtyvien erien ja varauksien kirjaamisessa sovelletaan 100 000 euron alarajaa.

vakuudellisina talletuksina, mutta niitä ei sisällytetä EKP:n hallussa oleviin arvopapereihin.

Automaattiseen arvopapereiden lainausohjelmaan liittyvät käänteisoperaatiot (myös arvopaperilainaukset) kirjataan taseeseen vaikuttavina vain silloin, kun kyseessä ovat tapahtumat, joissa EKP:lle annetaan vakuus käteisenä rahana. Vuonna 2014 EKP ei saanut vakuuksia käteisenä rahana näiden operaatioiden yhteydessä.

Taseen ulkopuoliset erät

Valuuttainstrumentit eli valuuttatermiinit, valuutanvaihtosopimusten termiinipäät ja muut instrumentit, joihin liittyy valuutanvaihto tulevaisuudessa, luetaan nettovaluuttaposition valuuttakurssivoittoja ja -tappioita laskettaessa.

Korkoinstrumentit arvostetaan tase-erittäin. Avoimien korkofutuurisopimusten päivittäiset arvomuutokset kirjataan tuloslaskelmaan. Arvopaperien termiinkauppojen ja koronvaihtosopimusten arvostus perustuu yleisesti hyväksytyihin arvostusmenetelmiin, joissa käytetään saatavissa olevia markkinahintoja ja -korjoja sekä diskonttotekijöitä maksun suorituspäivästä arvostuspäivään.

Tilinpäätöksen jälkeiset tapahtumat

Saamiset ja velat tulee päivittää, mikäli käy ilmi tilinpäätöspäivän jälkeen mutta ennen päivää, jolloin johtokunta antaa luvan toimittaa tilinpäätöksen EKP:n neuvoston hyväksyttäväksi, että jokin tapahtuma vaikuttaa olennaisesti saamisten ja velkojen arvoon tilinpäätöspäivänä.

Merkittävät tilinpäätöksen jälkeiset tapahtumat, jotka eivät vaikuta saamisten ja velkojen arvoon tilinpäätöspäivänä, esitetään taseen liitetiedoissa.

EKPJ:n/eurojärjestelmän sisäiset saamiset

EKPJ:n sisäisiä saamisia ja velkoja aiheutuu pääasiassa EU-maasta toiseen suoritettavista euromääräisistä maksuista, joiden katteensiirto suoritetaan keskuspankkirahassa. Maksujen alullepanijat ovat useimmiten yksityisen sektorin toimijoita (luottolaitoksia, yrityksiä ja yksityishenkilöitä), ja katteensiirto suoritetaan TARGET2-järjestelmässä eli Euroopan laajuudessa automatisoidussa reaaliaikaisessa bruttomaksujärjestelmässä (Trans-European Automated Real-time Gross settlement Express Transfer). Maksuista syntyy kahdenvälisiä saamisia ja velkoja EU:n keskuspankkien toisilleen pitämällä TARGET2-tileillä. Nämä kahdenväliset saamiset ja velat nettoutetaan päivittäin niin, että EKP asettuu tapahtumassa kummankin osapuolen vastapuoleksi. Tämän jälkeen kullekin kansalliselle keskuspankille jää vain nettopositio EKP:hen nähden. Tämä EKP:n kirjanpidossa oleva positio on kunkin kansallisen keskuspankin nettosaaminen tai -velka EKPJ:hin nähden. TARGET2-järjestelmään liittyvät euroalueen kansallisten keskuspankkien

EKP:hen kohdistuvat saamiset ja velat sekä muut eurojärjestelmän sisäiset euromääräiset saamiset ja velat (kuten ennakkovoitonjako kansallisille keskuspankeille) esitetään EKP:n taseessa yhtenä nettomääräisenä saamisena tai velkana erässä "Muut saamiset/velat eurojärjestelmän sisällä (netto)". Euroalueen ulkopuolisten EU-maiden kansallisten keskuspankkien EKP:hen kohdistuvat, TARGET2-järjestelmään osallistumiseen⁴ liittyvät saamiset ja velat esitetään erässä "Euro-määräiset velat euroalueen ulkopuolelle".

Euroseteleiden kohdistamisesta eurojärjestelmässä syntyvä nettosaaminen esitetään yhtenä omaisuuseränä erässä "Saamiset euroseteleiden kohdistamisesta eurojärjestelmässä" (ks. kirjanpitoperiaatteiden kohta "Liikkeessä olevat setelit").

Eurojärjestelmään liittyvien keskuspankkien valuuttavarantojen siirrosta EKP:lle syntyneet eurojärjestelmän sisäiset velat ovat euromääräisiä, ja ne esitetään erässä "Valuuttavarantojen siirtoja vastaavat erät".

Käyttöomaisuuden käsittely

Aineellinen ja aineeton käyttöomaisuus (paitsi maa-alueet ja taideteokset) arvostetaan hankintahintaan vähennettynä poistoilla. Maa-alueet ja taideteokset arvostetaan hankintahintaan. EKP:n uusiin toimitiloihin liittyvät kustannukset kirjataan taseeseen kunkin käyttöomaisuuserän alle, ja omaisuuserät poistetaan niiden arvioidun käyttöajan mukaan. Poistot on laskettu tasapoistomenetelmällä. Tasapoistot tehdään käyttöomaisuuden odotettuna käyttöaikana siten, että poistojen kirjaus alkaa omaisuuden käyttöönottoa seuraavan vuosineljänneksen alusta. Arvioidut käyttöajat ovat seuraavat:

Rakennukset	20, 25 tai 50 vuotta
Rakennelmat	10 tai 15 vuotta
Koneet	4, 10 tai 15 vuotta
ATK-laitteet ja ohjelmistot sekä moottoriajoneuvot	4 vuotta
Kalusteet	10 vuotta

EKP:n nykyisiin, vuokrattuihin toimitiloihin liittyvien aktivoitujen peruseräparannuskustannusten poistoaikaa on muutettu niin, että siinä otetaan huomioon tämän käyttöomaisuuden odotettuun käyttöaikaan vaikuttavat tapahtumat.

Käyttöomaisuus, jonka hankintahinta on alle 10 000 euroa, kirjataan kuluksi hankintavuonna.

Rakenteilla tai valmisteilla oleva poistokelpoinen käyttöomaisuus kirjataan erään "Rakenteilla oleva omaisuus", ja se siirretään muihin käyttöomaisuuseriin sitten, kun omaisuus on käytettävissä.

⁴ Euroalueen ulkopuolisten EU-maiden kansallisista keskuspankeista TARGET2-järjestelmään osallistuiivat 31.12.2014 Bulgarian, Tanskan, Liettuan, Puolan ja Romanian keskuspankit.

EKP:n eläkejärjestelmä, muut työsuhteen päättymisen jälkeen maksettavat etuudet sekä muut pitkäaikais-etuudet

EKP:llä on työntekijöilleen, johtokuntansa jäsenille ja EKP:n palveluksessa oleville valvontaelimen jäsenille omat etuuspohjaiset eläkejärjestelmät.

Työntekijöiden eläkejärjestelmän varat on sijoitettu pitkän koron etuusrahastoon. Eläkejärjestelmän etuuspohjainen osa muodostuu pakollisista eläkemaksuista (työntekijän osuus 6,7 % peruspalkasta ja työnantajan osuus 19,5 %). Järjestelmässä on lisäksi maksuperusteinen osa, jossa työntekijät voivat kerätä lisäeläkettä maksamalla vapaaehtoisia eläkemaksuja.⁵ Lisäeläke määräytyy maksettujen vapaaehtoisten eläkemaksujen ja niiden sijoittamisesta kertyneiden tuottojen perusteella.

EKP:n johtokunnan jäsenten ja EKP:n palveluksessa olevien valvontaelimen jäsenten työsuhteen päättymisen jälkeisiin etuuksiin ja muihin pitkäaikaisetuuksiin liittyvät järjestelyt ovat rahastoimattomia. Eläkkeitä lukuun ottamatta myös työntekijöiden työsuhteen päättymisen jälkeisiin etuuksiin ja muihin pitkäaikaisetuuksiin liittyvät järjestelyt ovat rahastoimattomia.

Etuuspohjainen nettovelka

Etuuspohjaisesta järjestelystä kirjataan taseen vastattavaa-puolen erään ”Muut velat” eläkevelvoitteen nykyarvo tasepäivänä vähennettynä eläkerahastossa velvoitteen kattamista varten olevien varojen käyvällä arvolla.

Riippumattomat aktuaarit laskevat etuuspohjaisen järjestelyn eläkevelvoitteen vuosittain käyttäen ennakoituun etuusoikeyksikköön perustuvaa menetelmää. Etuuspohjaisen järjestelyn eläkevelvoitteen nykyarvo määritetään diskonttaamalla odotettavissa olevat tulevat kassavirrat. Diskonttokoron määrittämisessä käytetään luottokelpoisten yritysten liikkeeseen laskemien, maturiteetiltaan eläkevastuuta mahdollisimman hyvin vastaavien euromääräisten joukkovelkakirjalainojen markkinatuottoa tasepäivänä.

Vakuutusmatemaattisia voittoja ja tappioita voi aiheutua kokemukseräisistä tarkistuksista (jos toteutunut kehitys poikkeaa aiemmista vakuutusmatemaattisista olettamuksista) tai muutoksista vakuutusmatemaattisissa olettamuksissa.

⁵ Vapaaehtoisten eläkemaksujen pohjalta kertyneet varat voidaan käyttää eläkkeelle jäännin yhteydessä eläkkeen lisänä, joka siitä alkaen luetaan etuuspohjaiseen eläkevelvoitteeseen.

Etuuspohjaiset nettomenot

Etuuspohjaiset nettomenot eritellään tuloslaskelmaan kirjattaviin eriin sekä työsuhteen päättymisen jälkeisten etuuksien uudelleen määrittämisestä johtuviin eriin, jotka kirjataan taseen erään ”Arvonmuutostilit”.

Tuloslaskelmaan kuluksi kirjattava nettosumma sisältää seuraavat erät:

- (a) tilikauden työsuoritukseen perustuvat menot tarkasteltavan vuoden kertyvistä etuuksista
- (b) etuuspohjaisen nettovelan diskonttokoron mukainen nettokorko
- (c) muiden pitkäaikaisetuuksien uudelleen määrittämisestä johtuvat erät kokonaisuudessaan.

Erään ”Arvonmuutostilit” kirjattava nettosumma sisältää seuraavat erät:

- (a) etuuspohjaisen järjestelyn eläkevelvoitteeseen liittyvät vakuutusmatemaattiset voitot ja tappiot
- (b) eläkerahaston varojen toteutunut tuotto lukuun ottamatta etuuspohjaisen nettovelan nettokorkoon sisältyviä määriä
- (c) omaisuuserän enimmäismäärän vaikutuksen muutokset lukuun ottamatta etuuspohjaisen nettovelan nettokorkoon sisältyviä määriä.

Tilinpäätökseen kirjattava vastuu määritetään riippumattomien aktuaarien vuosittain suorittaman arvion perusteella.

Liikkeessä olevat setelit

EKP ja euroalueen kansalliset keskuspankit, jotka yhdessä muodostavat eurojärjestelmän, laskevat liikkeeseen euroseteleitä.⁶ Liikkeessä olevien euroseteleiden kokonaisarvo kohdistetaan keskuspankeille kunkin kuukauden viimeisenä pankkipäivänä seteleiden jakoperusteiden mukaisesti.⁷

EKP:n osuus liikkeessä olevien euroseteleiden kokonaisarvosta on 8 %, ja se sisältyy taseen vastattavaa-puolen erään ”Liikkeessä olevat setelit”. EKP:n osuutta liikkeeseen laskettujen euroseteleiden kokonaismäärästä vastaavat sen saamiset kansallisilta keskuspankeilta. Nämä korolliset saamiset⁸ esitetään ”Eurojärjestelmän sisäiset saamiset” -erän alarässä ”Saamiset euroseteleiden kohdistamisesta

⁶ Päätös EKP/2010/29, annettu 13 päivänä joulukuuta 2010, euroseteleiden liikkeeseenlaskusta (uudelleenlaadittu, EUVL L 35, 9.2.2011, s. 26), sellaisena kuin se on muutettuna.

⁷ ”Seteleiden jakoperusteella” tarkoitetaan prosenttiosuuksia, jotka saadaan, kun otetaan huomioon EKP:n osuus liikkeeseen laskettujen euroseteleiden kokonaismäärästä ja sovelletaan merkityn pääoman jakoperustetta kansallisten keskuspankkien osuuteen tästä kokonaismäärästä.

⁸ Päätös EKP/2010/23, annettu 25 päivänä marraskuuta 2010, niiden jäsenvaltioiden kansallisten keskuspankkien, joiden rahayksikkö on euro, rahoitustulon jakamisesta (uudelleenlaadittu, EUVL L 35, 9.2.2011, s. 17), sellaisena kuin se on muutettuna.

eurojärjestelmässä” (ks. kirjanpitoperiaatteiden kohta ”EKPJ:n/eurojärjestelmän sisäiset saamiset”). Näille saamisille kertyvä korko esitetään tuloslaskelman erässä ”Korkotuotot euroseteleiden kohdistamisesta eurojärjestelmässä”.

Ennakkovoitonjako

EKP:n liikkeeseen lasketuista euroseteleistä sekä a) velkapaperiohjelmassa, b) kolmannessa katettujen joukkolainojen osto-ohjelmassa ja c) omaisuusvakuudellisten arvopaperien osto-ohjelmassa ostetuista arvopapereista saama tulo kirjataan euroalueen kansallisille keskuspankeille sinä tilivuonna, jona se on kertynyt. EKP jakaa tulon ennakkovoitonjakona seuraavan vuoden tammikuussa, ellei EKP:n neuvosto päättä toisin.⁹ Tulo jaetaan kokonaisuudessaan, ellei EKP:n nettovoitto ole pienempi kuin sen liikkeeseen lasketuista euroseteleistä ja edellä luetelluissa ohjelmissa ostetuista arvopapereista saama tulo ja ellei EKP:n neuvosto päättä siirtää varoja varaukseen valuuttakurssi-, korko- ja luottoriskin sekä kullan hintariskin varalta. EKP:n neuvosto voi myös päättä käyttää osan liikkeeseen lasketuista euroseteleistä saadusta tulosta euroseteleiden painamiseen ja käsittelyyn liittyvien kulujen kattamiseen.

Uudelleenluokitukset

Käyttöomaisuus, jonka hankintahinta on alle 10 000 euroa, poistettiin aiemmin hankintavuonna ja kirjattiin kuluksi tase-erään ”Poistot aineellisesta ja aineettomasta käyttöomaisuudesta”. Kulujen luonteen vuoksi EKP päätti kirjata ne vuonna 2014 erään ”Hallinnolliset kulut”. Vertailuvuoden 2013 luvut on muutettu vastaamaan uutta esitystapaa.

	Vuonna 2013 ilmoitettu luku €	Uudelleenluokittelusta johtuva muutos €	Muutettu luku €
Poistot aineellisesta ja aineettomasta käyttöomaisuudesta	(18 581 856)	8 113 170	(10 468 686)
Hallinnolliset kulut	(260 070 567)	(8 113 170)	(268 183 737)

Uudelleenluokituksella ei ole vaikutusta vuoden 2013 nettovoittoon.

Muut seikat

Ottaen huomioon EKP:n aseman keskuspankkina johtokunta uskoo, ettei kassavirtalaskelman julkaiseminen antaisi tilinpäätöksen lukijoille mitään oleellista lisätietoa.

EKPJ:n perussäännön artiklan 27 mukaisesti ja EKP:n neuvoston suosituksesta EU:n neuvosto on hyväksynyt Ernst & Young GmbH Wirtschaftsprüfungsgesellschaftin nimittämisen EKP:n ulkopuoliseksi tilintarkastajaksi viideksi vuodeksi tilikauden 2017 loppuun saakka.

⁹ Päätös EKP/2014/57, annettu 15 päivänä joulukuuta 2014, Euroopan keskuspankin tulon väliaikaisesta jakamisesta (uudelleenlaadittu, ei vielä julkaistu Euroopan unionin virallisessa lehdessä).

Taseen liitetiedot

1 Kulta ja kultasaamiset

Tilinpäätöspäivänä 31.12.2014 EKP:llä oli hallussaan 16 178 193 unssia¹⁰ kultaa (vuoden 2013 lopussa 16 142 871 unssia). Kultavaranto kasvoi siksi, että Latvian ottaessa euron käyttöön maan keskuspankki siirsi EKP:lle 35 322 unssia kultaa.¹¹ EKP:n kultavarannon euroarvon nousu kuitenkin johtui pääasiassa kullan hinnan noususta vuonna 2014 (ks. kirjanpitoperiaatteiden kohta ”Kulta ja valuuttamääräiset erät” ja liitetietojen kohta 15, ”Arvonmuutostilit”).

2 Valuuttamääräiset saamiset euroalueelta ja euroalueen ulkopuolelta

2.1 Saamiset IMF:ltä

Tässä tase-erässä ovat EKP:n erityisiin nosto-oikeuksiin perustuvat saamiset Kansainväliseltä valuuttarahastolta (IMF) 31.12.2014. Saamiset perustuvat EKP:n ja IMF:n väliseen kaksisuuntaiseen erityisten nosto-oikeuksien osto- ja myynti-järjestelyyn, jonka mukaan IMF:llä on valtuudet järjestää EKP:n puolesta erityisten nosto-oikeuksien ja euron välisiä kauppvoja nosto-oikeuksien määrälle asetettujen vähimmäis- ja enimmäisrajojen mukaisesti. Erityisiä nosto-oikeuksia käsitellään kirjanpidossa valuuttamääräisinä erinä (ks. kirjanpitoperiaatteiden kohta ”Kulta ja valuuttamääräiset erät”). EKP:n hallussa olevien erityisten nosto-oikeuksien euroarvon nousu johtui pääasiassa erityisten nosto-oikeuksien eurokurssin noususta vuonna 2014.

2.2 Pankkitalletukset, arvopaperisijoitukset ja muut valuuttamääräiset saamiset euroalueen ulkopuolelta sekä valuuttamääräiset saamiset euroalueelta

Näihin kahteen tase-erään sisältyvät talletukset pankeissa, myönnetyt valuuttamääräiset luotot sekä Yhdysvaltain dollarin ja Japanin jenin määräiset arvopaperisijoitukset.

Saamiset euroalueen ulkopuolelta	2014 €	2013 €	Muutos €
Sekkitilit	2 618 332 591	939 722 501	1 678 610 090
Rahamarkkinatalletukset	1 035 952 558	1 001 428 468	34 524 090
Käänteiset reposopimukset	986 131 163	87 738 380	898 392 783
Arvopaperisijoitukset	39 090 487 693	36 735 365 690	2 355 122 003
Yhteensä	43 730 904 005	38 764 255 039	4 966 648 966

¹⁰ Massa on siis 503,2 tonnia.

¹¹ Siirto oli arvoltaan 30,8 miljoonaa euroa, ja se suoritettiin 1.1.2014.

Saamiset euroalueelta	2014 €	2013 €	Muutos €
Sekkitilit	4 035 172	4 242 115	(206 943)
Rahamarkkinatalletukset	1 599 827 033	1 266 550 649	333 276 384
Käänteiset reposopimukset	179 865 744	0	179 865 744
Yhteensä	1 783 727 949	1 270 792 764	512 935 185

Näiden erien kasvu vuonna 2014 johtui pääasiassa Yhdysvaltain dollarin vahvistumisesta euroon nähden.

Lisäksi Latvian keskuspankki siirsi EKP:lle Japanin jenin määräisiä valuuttavarantoja 174,5 miljoonan euron arvosta 1.1.2014 Latvian ottaessa euron käyttöön.

Yhdysvaltain dollarin ja Japanin jenin määräiset EKP:n nettovaluuttavarannot¹² 31.12.2014 jakautuivat seuraavasti:

	2014 miljoonaa dollaria/jeniä	2013 miljoonaa dollaria/jeniä
Yhdysvaltain dollarin määräiset	45 649	45 351
Japanin jenin määräiset	1 080 094	1 051 062

3 Euromääräiset saamiset euroalueen ulkopuolelta

3.1 Pankkitalletukset, arvopaperisijoitukset ja lainat

Erä koostui 31.12.2013 EKP:n ja erään euroalueen ulkopuolisen keskuspankin väliseen takaisinostosopimuksia koskevaan sopimukseen liittyvästä saamisesta euroalueen ulkopuoliselta keskuspankilta. Sopimuksen nojalla euroalueen ulkopuolinen keskuspankki voi lainata euroja hyväksytyjä vakuuksia vastaan tukeakseen kansallisia likviditeettiä lisääviä operaatioitaan.

Tällaisia saamisia ei ollut 31.12.2014.

4 Muut euromääräiset saamiset euroalueen luottolaitoksilta

Erä koostui 31.12.2014 euroalueen sekkitilitalletuksista.

¹² Varanto on kunkin ulkomaanvaluutan määräisten saamisten ja velkojen erotus, joka arvostetaan. Saamiset ja velat kirjataan eriin "Valuuttamääräiset saamiset euroalueen ulkopuolelta", "Valuuttamääräiset saamiset euroalueelta", "Siirtosaamiset ja maksetut ennakot", "Valuuttamääräiset velat euroalueen ulkopuolelle", "Taseen ulkopuolisten erien arvostuserot" (vastattavaa-puoli) ja "Siirtovelat ja saadut ennakot", ja niissä otetaan huomioon myös taseen ulkopuolisiin eriin kuuluvat valuuttasopimusten avista- ja termiinipäätt. Valuuttamääräisten rahoitusinstrumenttien arvostusmuutoksista aiheutuvia voittoja ei oteta mukaan.

5 Euromääräiset arvopaperit euroalueelta

5.1 Rahapoliittisista syistä hallussa pidettävät arvopaperit

Erään sisältyivät 31.12.2014 EKP:n osana kolmea katettujen joukkolainojen osto-ohjelmaa, velkapaperiohjelmaa ja omaisuusvakuudellisten arvopaperien osto-ohjelmaa hankkimat arvopaperit.

Ensimmäisessä katettujen joukkolainojen osto-ohjelmassa joukkolainoastot saatiin päätökseen 30.6.2010, ja toinen katettujen joukkolainojen osto-ohjelma päättyi 31.10.2012. Velkapaperiohjelma lopetettiin 6.9.2012.

EKP:n neuvosto kertoi 2.10.2014 kolmannen katettujen joukkolainojen osto-ohjelman ja omaisuusvakuudellisten arvopaperien osto-ohjelman teknisestä toteutuksesta. Ohjelmat ovat ainakin kaksivuotisia, ja niillä edistetään luotonantoa euroalueen taloudelle, minkä lisäksi niillä on myönteisiä seurannaisvaikutuksia muualla markkinoilla. Niiden avulla siis kevennetään EKP:n rahapolitiikan mitoitusta. Näissä kahdessa ohjelmassa EKP ja kansalliset keskuspankit voivat ostaa sekä ensi- että jälkimarkkinoilta euroalueella liikkeeseen laskettuja euromääräisiä katettuja joukkolainoja sekä euroalueen liikkeeseenlaskijoiden euromääräisiä omaisuusvakuudellisia arvopapereita, jotka luetaan joko ylimpään etuoikeusluokkaan tai taattuihin mezzanine-luokan arvopapereihin.

Kaikissa viidessä ohjelmassa hankitut arvopaperit arvostetaan jaksotetun hankintahinnan perusteella ja vähennettynä mahdollisella arvon alentumisella (ks. kirjanpitoperiaatteiden kohta "Arvopaperit"). Vuosittaiset arvonalentumistestit tehdään vuoden lopussa arvioidun odotettavissa olevan kassavirran perusteella. EKP:n neuvosto katsoi, että havaitut tapahtumat, jotka olisivat saattaneet johtaa arvopaperien arvon alentumiseen, eivät olleet vaikuttaneet odotettuihin tuleviin kassavirtoihin. Arvopapereista ei siis kirjattu arvon alentumisesta johtuvia tappioita vuonna 2014.

Alla on esitetty näiden arvopapereiden jaksotettu hankintahinta sekä vertailun vuoksi myös niiden markkina-arvo¹³, jota ei kirjata taseeseen eikä tuloslaskelmaan:

	2014 €		2013 €		Muutos €	
	Jaksotettu hankintahinta	Markkina- arvo	Jaksotettu hankintahinta	Markkina- arvo	Jaksotettu hankintahinta	Markkina- arvo
Ensimmäinen katettujen joukkolainojen osto-ohjelma	2 395 178 568	2 576 479 183	3 710 724 329	3 880 523 066	(1 315 545 761)	(1 304 043 883)
Toinen katettujen joukkolainojen osto-ohjelma	1 249 397 951	1 367 880 767	1 459 074 444	1 559 027 391	(209 676 493)	(191 146 624)
Kolmas katettujen joukkolainojen osto-ohjelma	2 298 798 185	2 314 787 199	-	-	2 298 798 185	2 314 787 199
Velkapaperiohjelma	10 100 343 269	11 247 795 991	12 990 138 931	13 689 860 491	(2 889 795 662)	(2 442 064 500)
Omaisuusvakuudellisten arvopaperien osto-ohjelma	1 744 230 394	1 742 441 349	-	-	1 744 230 394	1 742 441 349
Yhteensä	17 787 948 367	19 249 384 489	18 159 937 704	19 129 410 948	(371 989 337)	119 973 541

Ensimmäisessä ja toisessa katettujen joukkolainojen osto-ohjelmassa sekä velkapaperiohjelmassa hankittujen arvopaperien jaksotettuun hankintamenuon perustuvan arvon lasku johtui arvopaperien erääntymisestä.

¹³ Markkina-arvot ovat suuntaa-antavia ja perustuvat markkinahintoihin. Jos markkinahintaa ei ole saatavilla, markkina-arvo on arvioitu eurojärjestelmän sisäisiä malleja käyttäen.

EKP:n neuvosto arvioi velkapaperiohjelmassa, omaisuusvakuudellisten arvopaperien osto-ohjelmassa ja katettujen joukkolainojen osto-ohjelmissa hankittuihin arvopapereihin liittyvät taloudelliset riskit säännöllisesti.

6 Eurojärjestelmän sisäiset saamiset

6.1 Saamiset euroseteleiden kohdistamisesta eurojärjestelmässä

Erään sisältyvät ne EKP:n saamiset kansallisilta keskuspankeilta, jotka syntyvät euroseteleiden kohdistamisesta eurojärjestelmän sisällä (ks. kirjanpitoperiaatteiden kohta "Liikkeessä olevat setelit"). Erälle lasketaan päivittäin korkoa, joka perustuu viimeisimpään käytettävissä olevaan eurojärjestelmän perusrahoitusoperaatioiden marginaalikorkoon (ks. liitetietojen kohta 24.2, "Korkotulot euroseteleiden kohdistamisesta eurojärjestelmässä").

7 Muut saamiset

7.1 Aineellinen ja aineeton käyttöomaisuus

Käyttöomaisuuteen sisältyivät 31.12.2014 seuraavat pääerät:

	2014 €	2013 €	Muutos €
Kustannuserä			
Maa-alueet ja rakennukset	997 154 850	170 824 151	826 330 699
Rakennelmat	212 838 181	72 341	212 765 840
ATK-laitteet ja ohjelmistot	71 812 322	76 353 659	(4 541 337)
Koneet, kalusteet ja moottoriajoneuvot	82 854 876	13 746 611	69 108 265
Rakenteilla oleva omaisuus	16 163 065	847 217 209	(831 054 144)
Muu käyttöomaisuus	8 241 408	7 751 953	489 455
Kustannukset yhteensä	1 389 064 702	1 115 965 924	273 098 778
Kertyneet poistot			
Maa-alueet ja rakennukset	(88 477 513)	(86 542 592)	(1 934 921)
Rakennelmat	(72 342)	(72 341)	(1)
ATK-laitteet ja ohjelmistot	(38 380 961)	(45 004 046)	6 623 085
Koneet, kalusteet ja moottoriajoneuvot	(11 908 686)	(12 797 447)	888 761
Muu käyttöomaisuus	(628 541)	(373 708)	(254 833)
Kertyneet poistot yhteensä	(139 468 043)	(144 790 134)	5 322 091
Kirjanpitoarvo (netto)	1 249 596 659	971 175 790	278 420 869

EKP:n uudet toimitilat saatiin käyttöön marraskuussa 2014, minkä vuoksi niihin liittyvät kustannukset siirrettiin erästä "Rakenteilla oleva omaisuus" soveltuviin eriin. Kustannusten kasvu erissä "Maa-alueet ja rakennukset", "Rakennelmat" ja "Koneet, kalusteet ja moottoriajoneuvot" johtuu pääasiassa näistä siirroista sekä EKP:n uusiin toimitiloihin liittyvistä toimista vuoden 2014 viimeisten kahden kuukauden aikana.

Frankfurtin kaupungilta saatu 15,3 miljoonan euron summa Grossmarkthallen rakennuksen suojeluun ilmoitettiin aiemmin erässä ”Siirtovelat ja saadut ennakot”, mutta se on nyt vähennetty uuden rakennuksen kustannuksista.

7.2 Muu rahoitusomaisuus

Erä sisältää EKP:n omien varojen sijoitukset¹⁴ EKP:n pääoman ja rahastojen vastaerinä sekä muun rahoitusomaisuuden, johon kuuluu 3 211 Kansainvälisen järjestelypankin osaketta. Ne on kirjattu taseeseen hankintahintaan (41,8 miljoonaa euroa).

Muuhun rahoitusomaisuuteen kuuluvat seuraavat erät:

	2014 €	2013 €	Muutos €
Euromääräiset sekkitilitalletukset	4 684 410	4 620 701	63 709
Euromääräiset arvopaperit	19 091 635 302	18 068 315 142	1 023 320 160
Euromääräiset käänteiset reposopimukset	1 488 138 078	2 351 403 533	(863 265 455)
Muu rahoitusomaisuus	41 902 068	41 906 524	(4 456)
Yhteensä	20 626 359 858	20 466 245 900	160 113 958

Nettomääräinen lisäys tässä erässä johtui pääasiassa siitä, että omien varojen sijoitusten korkotuotot sijoitettiin uudelleen osana omia varoja ja euromääräisten arvopaperien markkina-arvo nousi.

7.3 Taseen ulkopuolisten erien arvostuserot

Tämä erä koostuu pääasiassa 31.12.2014 avoinna olleiden valuuttaswap- ja -termiinisopimusten arvostusmuutoksista (ks. liitetietojen kohta 22, ”Valuuttaswap- ja -termiinisopimukset”). Arvostusmuutokset syntyvät, kun sopimukset muunnetaan euromääräisiksi tasepäivän valuuttakurssiin. Tämä euroarvo voi poiketa siitä arvosta, joka saadaan muuntamalla sopimukset euromääräisiksi kunkin valuutan tasepäivän keskikurssiin (ks. kirjanpitoperiaatteiden kohdat ”Taseen ulkopuoliset erät” ja ”Kulta ja valuuttamääräiset erät”).

Erään kuuluvat myös avoinna olevien koronvaihtosopimusten arvostusvoitot (ks. liitetietojen kohta 20, ”Koronvaihtosopimukset”).

7.4 Siirtosaamiset ja maksetut ennakot

Vuonna 2014 erään sisältyi 603,9 miljoonaa euroa arvopapereista kertyneitä korkosaamisia (ml. hankinnan yhteydessä maksetut korot; 708,3 miljoonaa euroa vuonna 2013, ks. liitetietojen kohta 2.2, ”Pankkitalletukset, arvopaperisijoitukset ja muut valuuttamääräiset saamiset euroalueen ulkopuolelta sekä valuuttamääräiset

¹⁴ Osana EKP:n omien varojen sijoitussalkun hoitoa tehdyt takaisinostosopimukset kirjataan vastattavaapuolen erään ”Muut” (ks. liitetietojen kohta 13.3, ”Muut”).

saamiset euroalueelta”, kohta 5, ”Euromääräiset arvopaperit euroalueelta”, sekä kohta 7.2, ”Muu rahoitusomaisuus”).

Lisäksi erään sisältyi 25,5 miljoonaa euroa korkotuottoja TARGET2-maksuihin liittyvistä saamisista euroalueen kansallisilta keskuspankeilta vuoden 2014 joulukuulta (155,1 miljoonaa euroa vuonna 2013) sekä 10,0 miljoonaa euroa korkotuottoja EKP:n saamisista, jotka aiheutuivat euroseteleiden kohdistamisesta eurojärjestelmässä vuoden viimeisen neljänneksen aikana (69,2 miljoonaa euroa vuonna 2013; ks. kirjanpitoperiaatteiden kohta ”Liikkeessä olevat setelit”).

Erään kirjataan myös a) eurojärjestelmän yhteisistä hankkeista kertyneitä tuottoja (ks. liitetietojen kohta 30, ”Muut tuotot”), b) yhteiseen valvontamekanismiin liittyviä tuloja (ks. liitetietojen kohta 28, ”Valvontatehtäviin liittyvät tulot ja menot”), c) muusta rahoitusomaisuudesta kertyneitä korkotuottoja sekä d) maksettuja ennakoita.

7.5 Muut

Tähän erään sisältyivät pääasiassa EKP:n ennakkovoitonjakoista johtuvat saamiset (ks. kirjanpitoperiaatteiden kohta ”Ennakkovoitonjako” sekä liitetietojen kohta 12.2, ”Muut velat eurojärjestelmän sisällä (netto)”).

Lisäksi erään sisältyivät seuraavat saamiset:

- (a) vuoden 2014 lopussa avoinna olleisiin valuuttaswap- ja -termiinisopimuksiin liittyviä saamia (tai velkoja), jotka aiheutuvat siitä, että sopimukset muunnetaan euromääräisiksi kunkin valuutan tasepäivän keskikurssiin, jolloin niiden euroarvo voi poiketa siitä arvosta, jolla sopimukset on alun perin kirjattu (ks. kirjanpitoperiaatteiden kohta ”Taseen ulkopuoliset erät”).
- (b) hyvittäviin arvonlisäveroihin ja muihin välillisiin veroihin perustuva saaminen Saksan liittovaltion valtiovarainministeriöltä. Nämä maksetut verot on palautettava Euroopan unionin erioikeuksista ja vapauksista tehdyn pöytäkirjan artiklan 3 ehtojen mukaisesti; EKP:hen pöytäkirjaa sovelletaan EKPJ:n perussäännön artiklan 39 nojalla.

8 Liikkeessä olevat setelit

Tämä erä sisältää EKP:n osuuden (8 %) liikkeessä olevista euroseteleistä (ks. kirjanpitoperiaatteiden kohta ”Liikkeessä olevat setelit”).

9 Euromääräiset velat euroalueelle

9.1 Muut velat

Erään sisältyy Euro Banking Associationin (EBA) jäsenpankkien talletuksia, joita käytetään TARGET2-järjestelmän kautta maksettujen EBA-maksujen vakuutena EKP:lle.

10 Euromääräiset velat euroalueen ulkopuolelle

Erään sisältyi 31.12.2014 yhteensä 0,9 miljardia euroa TARGET2-maksuista johtuvia tai niiden vastaeränä olevia euroalueen ulkopuolisten EU-maiden kansallisten keskuspankkien ja muiden keskuspankkien saamia EKP:ltä (vuoden 2013 lopussa 24,6 miljardia euroa). Näiden saamisen supistuminen vuonna 2014 johtui euroalueen ulkopuolelta euroalueelle maksetuista maksuista, joiden seurauksena euroalueen kansallisten keskuspankkien TARGET2-maksuihin liittyvät saamiset EKP:ltä kasvoivat (ks. liitetietojen kohta 12.2, ”Muut velat eurojärjestelmän sisällä (netto”).

Vuonna 2013 tase-erään sisältyi lisäksi tilapäiseen valuutanvaihtojärjestelyyn liittyvä 0,2 miljardin euron velka Yhdysvaltain keskuspankille. EKP saa Yhdysvaltain keskuspankilta swap-operaatioissa Yhdysvaltain dollareita voidakseen tarjota lyhytaikaista dollarimääräistä rahoitusta eurojärjestelmän vastapuolille. EKP tekee samanaikaisesti swap-sopimuksia euroalueen maiden kansallisten keskuspankkien kanssa, ja nämä suorittavat saamillaan varoilla Yhdysvaltain dollarin määräisiä likviditeettiä lisääviä käänteisoperaatioita eurojärjestelmän vastapuolten kanssa. Swap-sopimuksista syntyy eurojärjestelmän sisäisiä saamia EKP:n ja kansallisten keskuspankkien kesken. Vuonna 2014 EKP:n neuvosto päätti, että näitä operaatioita ryhdyttäisiin vähitellen vähentämään, sillä dollarimääräisen rahoituksen saanti oli helpottunut huomattavasti ja sen kysyntä oli ollut operaatioissa vähäistä. Vuoden 2014 lopussa ei ollut swapsopimuksiin liittyviä saamia eikä velkoja. Jatkossa EKP:n neuvosto arvioi säännöllisesti tällaisten operaatioiden tarvetta ja ottaa huomioon, että pysyvän swapjärjestelyn ansiosta Yhdysvaltain dollarin määräistä likviditeettiä pystytään tarjoamaan vastapuolille, jos markkinatilanne sitä edellyttää.

11 Valuuttamääräiset velat euroalueen ulkopuolelle

11.1 Talletukset ja muut velat

Erä koostuu veloista, jotka johtuvat euroalueen ulkopuolisten vastapuolten kanssa osana EKP:n valuuttavarannon hoitoa tehdyistä reposopimuksista.

12 Eurojärjestelmän sisäiset velat

12.1 Valuuttavarantojen siirtoja vastaavat erät

Erään sisältyvät eurojärjestelmään liittymisen yhteydessä EKP:lle siirrettyihin varantoihin perustuvat velat euroalueen kansallisille keskuspankeille.

Velat kasvoivat 243 510 283 eurolla, kun EKP:n pääoman jakoperusteen painoarvoja muutettiin (ks. liitetietojen kohta 16, ”Pääoma ja rahastot”) ja Latvian keskuspankki siirsi EKP:lle valuuttavarantoja Latvian ottaessa euron käyttöön.

	1.1.2014 alkaen €	31.12.2013 €
Nationale Bank van België/Banque Nationale de Belgique	1 435 910 943	1 401 024 415
Deutsche Bundesbank	10 429 623 058	10 871 789 515
Eesti Pank	111 729 611	103 152 857
Banc Ceannais na hÉireann/Central Bank of Ireland	672 637 756	643 894 039
Bank of Greece	1 178 260 606	1 129 060 170
Banco de España	5 123 393 758	4 782 873 430
Banque de France	8 216 994 286	8 190 916 316
Banca d'Italia	7 134 236 999	7 218 961 424
Central Bank of Cyprus	87 679 928	77 248 740
Latvijas Banka	163 479 892	-
Banque centrale du Luxembourg	117 640 617	100 776 864
Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta	37 552 276	36 798 912
De Nederlandsche Bank	2 320 070 006	2 298 512 218
Oesterreichische Nationalbank	1 137 636 925	1 122 511 702
Banco de Portugal	1 010 318 483	1 022 024 594
Banka Slovenije	200 220 853	189 499 911
Národná banka Slovenska	447 671 807	398 761 127
Suomen Pankki	728 096 904	721 838 191
Yhteensä	40 553 154 708	40 309 644 425

Latvian keskuspankin saamiseksi määritettiin 163 479 892 euroa, jotta saamisen suhde kaikkien muiden euroalueen maiden kansallisten keskuspankkien yhteenlaskettuihin saamisiin olisi sama kuin Latvian keskuspankin painoarvon ja muiden euroalueen maiden kansallisten keskuspankkien yhteenlasketun painoarvon suhde EKP:n pääoman jakoperusteessa. Tämän saamisen ja siirrettyjen omaisuuserien arvon erotus (ks. liitetietojen kohta 1, ”Kulta ja kultasaamiset”, sekä kohta 2.2, ”Pankkitalletukset, arvopaperisijoitukset ja muut valuuttamääräiset saamiset euroalueen ulkopuolelta sekä valuuttamääräiset saamiset euroalueelta”) katsottiin osaksi osuuksia, jotka Latvian keskuspankki EKP:n perussäännön artiklan 48.2 mukaisesti maksaa EKP:n vararahastoon ja varauksiin (31.12.2013) (ks. liitetietojen kohta 14, ”Varaukset”, sekä kohta 15, ”Arvonmuutostilit”).

EKP maksaa varoille viimeisimpään käytettävissä olevaan eurojärjestelmän perusrahoitusoperaatioiden marginaalikorkoon perustuvaa korkoa, joka lasketaan päivittäin, lukuun ottamatta korotonta kultavarantoa (ks. liitetietojen kohta 24.3, ”Valuuttavarantojen siirtoihin liittyvä kansallisten keskuspankkien saamisten korko”).

12.2 Muut velat eurojärjestelmän sisällä (netto)

Vuonna 2014 erään sisältyivät pääasiassa euroalueen kansallisten keskuspankkien TARGET2-maksuihin liittyvät saamiset EKP:ltä (ks. kirjanpitoperiaatteiden kohta ”EKPJ:n/eurojärjestelmän sisäiset saamiset”). Niiden kasvu johtui pääasiassa euroalueen ulkopuolelta euroalueelle maksettujen maksujen selvittämisestä TARGET2-järjestelmässä (ks. liitetietojen kohta 10, ”Euromääräiset velat euroalueen ulkopuolelle”). Nettovelkaa kasvatti myös se, että kansallisten keskuspankkien kanssa tehtyjen, Yhdysvaltain dollarin määräisiin likviditeettiä lisääviin operaatioihin liittyvien swap-sopimusten kanta oli aiempaa pienempi. Toisaalta nettovelkaa pienensi velkapaperiohjelmassa ja kahdessa ensimmäisessä katettujen joukkolainojen osto-ohjelmassa hankittujen omaisuuserien erääntymiseen liittyvien maksujen selvittäminen TARGET2-järjestelmässä.

TARGET2-maksuihin liittyvien positioiden (paitsi dollarimääräisiin likviditeettiä lisääviin operaatioihin liittyvistä swap-sopimuksista aiheutuvien positioiden) korko lasketaan päivittäin viimeisimmän käytettävissä olevan eurojärjestelmän perusrahoitusoperaatioiden marginaalikoron perusteella.

Erään sisältyivät myös EKP:n ennakkovoitonjakoon liittyvät euroalueen kansallisten keskuspankkien saamiset (ks. kirjanpitoperiaatteiden kohta ”Ennakkovoitonjako”).

	2014 €	2013 €
TARGET2-maksuihin liittyvät saamiset euroalueen kansallisilta keskuspankeilta	(590 153 944 468)	(687 997 098 717)
TARGET2-maksuihin liittyvät velat euroalueen kansallisille keskuspankeille	612 892 597 646	686 747 265 644
EKP:n ennakkovoitonjakoon liittyvät velat euroalueen kansallisille keskuspankeille	840 719 787	1 369 690 567
Muut velat eurojärjestelmän sisällä (netto)	23 579 372 965	119 857 494

13 Muut velat

13.1 Taseen ulkopuolisten erien arvostuserot

Tämä erä koostuu pääasiassa 31.12.2014 avoinna olleiden valuuttaswap- ja -termiinisopimusten arvostusmuutoksista (ks. liitetietojen kohta 22, ”Valuuttaswap- ja -termiinisopimukset”). Arvostusmuutokset syntyvät, kun sopimukset muunnetaan euromääräisiksi tasepäivän valuuttakurssiin. Tämä euroarvo voi poiketa siitä arvosta, joka saadaan muuntamalla sopimukset euromääräisiksi kunkin valuutan tasepäivän keskkurssiin (ks. kirjanpitoperiaatteiden kohdat ”Taseen ulkopuoliset erät” ja ”Kulta ja valuuttamääräiset erät”).

Tähän erään kuuluvat myös avoinna olevien koronvaihtosopimusten arvostustappiot (ks. liitetietojen kohta 20, ”Koronvaihtosopimukset”).

13.2 Siirtovelat ja saadut ennakot

Vuoden 2014 lopussa erään sisältyi korkokuluja kansallisille keskuspankeille valuuttavarantojen siirrosta syntyneistä saamisista vuodelta 2014 (ks. liitetietojen

kohta 12.1, "Valuuttavarantojen siirtoja vastaavat erät") sekä korkokuluja TARGET2-maksuihin liittyvistä veloista euroalueen kansallisille keskuspankeille vuoden 2014 viimeiseltä kuukaudelta. Korkomaksut suoritettiin tammikuussa 2015. Lisäksi erään kuuluu rahoitusinstrumentteihin liittyviä siirtyviä eriä sekä muita siirtyviä eriä.

	2014 €	2013 €	Muutos €
Valuuttavarantojen siirrot EKP:lle	57 015 146	192 248 631	(135 233 485)
TARGET2	26 309 091	155 757 290	(129 448 199)
Muut siirtovelat	12 867 414	22 536 286	(9 668 872)
Yhteensä	96 191 651	370 542 207	(274 350 556)

13.3 Muut

Vuonna 2014 erään sisältyi EKP:n omien varojen hoitoon liittyviä avoimia reposopimuksia, joiden arvo on 150,1 miljoonaa euroa (480,4 miljoonaa euroa vuonna 2013) (ks. liitetietojen kohta 7.2, "Muu rahoitusomaisuus").

Lisäksi erään sisältyi vuoden 2014 lopussa avoimna olleisiin valuuttaswap- ja -termiinisopimuksiin liittyviä velkoja (tai saamisia; ks. liitetietojen kohta 22, "Valuuttaswap- ja -termiinisopimukset"), jotka aiheutuvat siitä, että sopimukset muunnetaan euromääräisiksi kunkin valuutan tasepäivän keskikurssiin, jolloin niiden euroarvo voi poiketa siitä arvosta, jolla sopimukset on alun perin kirjattu (ks. kirjanpitoperiaatteiden kohta "Taseen ulkopuoliset erät").

EKP:n eläkejärjestelmä, muut työsuhteen päättymisen jälkeen maksettavat etuudet sekä muut pitkäaikaiset etuudet

Erään sisältyi myös EKP:n henkilöstön ja johtokunnan jäsenten sekä EKP:n palveluksessa olleiden valvontaelimen jäsenten työsuhteen päättymisen jälkeisiin etuuksiin ja muihin pitkäaikaisuuksiin liittyvä 459,7 miljoonan euron etuusperusteinen nettovelka (131,9 miljoonaa euroa vuonna 2013).

Tase

Taseeseen kirjattiin seuraavat työsuhteen päättymisen jälkeen maksettaviin etuuksiin ja muihin pitkäaikaisuuksiin liittyvät määrät:

	2014 Työntekijät milj. €	2014 Johtokunta ja valvontaelin milj. €	2014 Yhteensä milj. €	2013 Työntekijät milj. €	2013 Johtokunta ja valvontaelin milj. €	2013 Yhteensä milj. €
Veloitteen nykyarvo	1 087,1	24,5	1 111,6	650,6	17,8	668,4
Eläkerahaston varojen käypä arvo	(651,9)	-	(651,9)	(536,5)	-	(536,5)
Taseeseen kirjattu etuusperusteinen nettovelka	435,2	24,5	459,7	114,1	17,8	131,9

Vuonna 2014 työntekijöiden eläkkeisiin liittyvän vastuun nykyarvo oli 1 087,1 miljoonaa euroa (650,6 miljoonaa euroa vuonna 2013). Siinä oli mukana muihin työsuhteen päättymisen jälkeisiin etuuksiin kuin eläkkeisiin sekä muihin

pitkäaikaisetuksiin liittyviä rahastoimattomia etuuksia 170,3 miljoonaa euroa (109,4 miljoonaa euroa vuonna 2013). EKP:n johtokunnan ja valvontaelimen jäsenten työsuhteen päättymisen jälkeisiin etuuksiin ja muihin pitkäaikaisetuksiin liittyvät järjestelyt ovat myös rahastoimattomia.

Tuloslaskelma

Vuonna 2014 tuloslaskelmaan kirjattiin seuraavat määrät:

	2014 Työntekijät	2014 Johtokunta ja valvontaelin	2014 Yhteensä	2013 Työntekijät	2013 Johtokunta ja valvontaelin	2013 Yhteensä
	milj. €	milj. €	milj. €	milj. €	milj. €	milj. €
Tilikauden työsuorituksen perustuvat menot	41,7	1,2	42,9	45,9	1,4	47,3
Etuuspohjaisen nettovelan nettokorko	4,5	0,7	5,2	8,6	0,6	9,2
<i>Velvoitteesta johtuva meno</i>	25,1	0,7	25,8	24,4	0,6	25,0
<i>Eläkerahaston varojen tuotto</i>	(20,6)	-	(20,6)	(15,8)	-	(15,8)
Muiden pitkäaikaisetuksien uudelleen määrittämisestä johtuvat (voitot)/tappiot	7,8	0,3	8,1	(3,2)	0	(3,2)
Yhteensä (siirto erään "Henkilöstökulut")	54,0	2,2	56,2	51,3	2,0	53,3

Etuuspohjaisen järjestelyn eläkevelvoitteen ja eläkerahaston varojen muutos sekä uudelleen määrittämisestä johtuvat muutokset

Etuuspohjaisen järjestelyn eläkevelvoitteen nykyarvo muuttui seuraavasti:

	2014 Työntekijät	2014 Johtokunta ja valvontaelin	2014 Yhteensä	2013 Työntekijät	2013 Johtokunta ja valvontaelin	2013 Yhteensä
	milj. €	milj. €	milj. €	milj. €	milj. €	milj. €
Eläkevelvoite vuoden alussa	650,6	17,8	668,4	677,8	17,8	695,6
Tilikauden työsuorituksen perustuvat menot	41,7	1,2	42,9	45,9	1,4	47,3
Eläkevelvoitteesta johtuva korkomeno	25,1	0,7	25,8	24,4	0,6	25,0
Eläkejärjestelmän osapuolten suorittamat maksut	14,0	0,1	14,1	12,3	0,1	12,4
Maksetut etuudet	(7,1)	(0,8)	(7,9)	(5,5)	(1,1)	(6,6)
Uudelleen määrittämisestä johtuvat (voitot)/tappiot	362,8	5,5	368,3	(104,3)	(1,0)	(105,3)
Eläkevelvoite vuoden lopussa	1 087,1	24,5	1 111,6	650,6	17,8	668,4

Vuonna 2014 etuuspohjaisen järjestelyn eläkevelvoitteen uudelleen määrittämisestä johtuvat tappiot olivat yhteensä 368,3 miljoonaa euroa. Ne johtuivat pääasiassa diskonttokoron laskusta 2,0 prosenttiin vuonna 2014 (3,75 % vuonna 2013). Eläkevelvoitteen uudelleen määrittämisestä johtuvat voitot vuodelta 2013 olivat 105,3 miljoonaa euroa. Niihin vaikuttivat pääasiassa tulevien eläkemaksujen laskennassa käytettävien muuntokerrointen pieneneminen sekä diskonttokoron nousu 3,75 prosenttiin vuonna 2013 (3,50 % vuonna 2012).

Työntekijöiden etuuspohjaisen eläkerahaston varojen käypä arvo muuttui vuonna 2014 seuraavasti:

	2014 milj. €	2013 milj. €
Eläkerahaston varojen käypä arvo vuoden alussa	536,5	439,3
Eläkerahaston varojen korkotuotto	20,6	15,8
Uudelleen määrittämisestä johtuvat voitot	49,7	39,8
Työnantajan eläkemaksut	36,4	33,2
Eläkejärjestelmän osapuolten suorittamat maksut	14,0	12,3
Maksetut etuudet	(5,3)	(3,9)
Eläkerahaston varojen käypä arvo vuoden lopussa	651,9	536,5

Eläkerahaston varojen uudelleen määrittämisestä johtuvat voitot vuosina 2014 ja 2013 johtuivat eläkerahasto-osuuksille kertyneistä odotettua suuremmista korkotuotoista.

Vuonna 2014 EKP:n neuvosto päätti pienentää vuoteen 2023 saakka maksettavia vuotuisia lisämaksuja 10,3 miljoonasta eurosta 6,8 miljoonaan euroon sen jälkeen, kun EKP:n aktuaarit olivat tehneet arviointilaskelman EKP:n työntekijöiden eläkejärjestelmästä (tilanne 31.12.2013). Päätöstä tarkistetaan kun seuraava, vuodelle 2015 suunniteltu arvio valmistuu. Pienennys ei näy taulukossa, sillä a) EKP:n eläkemaksut työntekijöiden eläkejärjestelmään kasvoivat (ks. kirjanpitoperiaatteiden kohta "EKP:n eläkejärjestelmä, muut työsuhteen päättymisen jälkeen maksettavat etuudet sekä muut pitkäaikaisuudet") ja b) eläkejärjestelmän osapuolten määrä kasvoi yhteisen valvontamekanismin valmistelun yhteydessä (ks. liitetietojen kohta 31, "Henkilöstökulut"). Näiden kahden muutoksen seurauksena erään "Työnantajan eläkemaksut" kirjatut maksut kasvoivat 36,4 miljoonaan euroon (33,2 miljoonaa euroa vuonna 2013).

Uudelleen määrittämisestä johtuvat voitot/tappiot (ks. liitetietojen kohta 15, "Arvonmuutostilit") muuttuivat vuonna 2014 seuraavasti:

	2014 milj. € ¹⁵	2013 milj. €
Uudelleen määrittämisestä johtuvat voitot/(tappiot) vuoden alussa	4,8	(137,1)
Eläkerahaston varoihin liittyvät voitot	49,7	39,8
Velvoitteeseen liittyvät voitot/(tappiot)	(368,3)	105,3
Tuloslaskelmaan kirjatut tappiot/(voitot)	8,1	(3,2)
Erään "Arvonmuutostilit" kirjatut uudelleen määrittämisestä johtuvat voitot/(tappiot) vuoden lopussa	(305,6)	4,8

Käytetyt oletukset

Tässä kohdassa mainittuja arvostuksia valmistellessaan aktuaarit ovat käyttäneet johtokunnan kirjanpito- ja julkistamistarkoituksiin hyväksymiä oletuksia. Seuraavassa esitetään tärkeimmät eläkejärjestelmään liittyvien vastattavien laskemisessa käytetyt oletukset.

¹⁵ Pyöristysten vuoksi loppusummat eivät välttämättä täsmää.

	2014 %	2013 %
Diskonttokorko	2,00	3,75
Eläkerahaston varojen odotettu tuotto ¹⁶	3,00	4,75
Tulevat yleiset palkankorotukset ¹⁷	2,00	2,00
Tulevat eläkekorotukset ¹⁸	1,40	1,40

Työntekijöiden maksuperusteiseen osaan suorittamat vapaaehtoiset eläkemaksut vuodelta 2014 olivat 110,6 miljoonaa euroa (96,5 miljoonaa euroa vuonna 2013). Varat sijoitetaan eläkejärjestelmään, mutta niistä syntyy myös samansuuruinen eläkevelvoite.

14 Varaukset

Tämä erä koostuu pääasiassa varauksesta valuuttakurssi-, korko- ja luottoriskin sekä kullan hintariskin varalta.

Valuuttakurssi-, korko- ja luottoriskin sekä kullan hintariskin varalta tehdyllä varauksella katetaan (EKP:n neuvoston tarveharkinnan mukaan) tulevia realisoituneita ja realisoitumattomia tappioita, etenkin sellaisia arvostustappioita, joita ei voida kattaa arvonmuutostilien avulla. Varauksen tarvetta ja suuruutta tarkistetaan EKP:n vuosittaisen riskiarvion perusteella. Arvioinnissa otetaan huomioon useita tekijöitä, erityisesti hallussa olevien riskipitoisten omaisuuserien määrä, toteutuneiden riskipositivoiden laajuus kuluvana tilivuonna, tulevan vuoden arvioitu tulos sekä riskipitoisten omaisuuserien arviointi Value at Risk (VaR) -menetelmää käyttäen johdonmukaisesti pitkällä aikavälillä. Varauksessa ja EKP:n yleisrahastossa olevien varojen summa ei saa olla suurempi kuin euroalueen kansallisten keskuspankkien maksama osuus EKP:n pääomasta.

Valuuttakurssi-, korko- ja luottoriskin sekä kullan hintariskin varalta tehty varaus oli 31.12.2013 suuruudeltaan 7 529 669 242 euroa. Lisäksi Latvian keskuspankki maksoi varaukseen 30 476 837 euroa 1.1.2014.¹⁹ EKP:n neuvosto päätti arvionsa perusteella siirtää varaukseen 31.12.2014 yhteensä 15 009 843 euroa. Näin EKP:n vuoden 2014 nettovoitoksi jäi 988 832 500 euroa ja varauksen kokonaismäärä kasvoi 7 575 155 922 euroon, eli varaus on samansuuruinen kuin euroalueen kansallisten keskuspankkien maksama osuus EKP:n pääomasta 31.12.2014 EKP:n maksetun pääoman kasvettua vuonna 2014 (ks. liitetietojen kohta 16, ”Pääoma ja rahastot”).

¹⁶ Oletuksia käytettiin laskettaessa pääomataatuilla varoilla rahoitettua osaa etuuspohjaisen järjestelmän eläkevelvoitteesta.

¹⁷ Lisäksi otetaan huomioon tulevat henkilökohtaiseen suoriutumiseen perustuvat palkankorotukset. Oletettu korotus (enintään 1,8 % vuodessa) määräytyy kunkin osallistujan iän mukaan.

¹⁸ EKP:n eläkejärjestelmän sääntöjen mukaan eläkkeitä korotetaan vuosittain. Mikäli EKP:n työntekijöiden palkkojen yleistarkistukset jäävät alle hintainflaation, eläkekorotukset tehdään palkkojen yleis-tarkistusten mukaisesti. Mikäli palkkojen yleistarkistukset ylittävät hintainflaation, niitä sovelletaan eläkekorotuksia määritettäessä, edellyttäen että EKP:n eläkejärjestelmän rahoitusasema sen sallii.

¹⁹ EKP:n perussäännön artiklan 48.2 mukaisesti.

15 Arvonmuutostilit

Arvonmuutostilit sisältävät saamisista ja veloista kirjatut realisoitumattomat voitot (ks. kirjanpitoperiaatteiden kohdat "Tuloslaskelmaan kirjaamisen periaatteet", "Kulta ja valuuttamääräiset erät", "Arvopaperit" sekä "Taseen ulkopuoliset erät"). Arvonmuutostilit sisältävät myös työsuhteen päättymisen jälkeisiin etuuksiin liittyvän etuusperusteisen nettovelan uudelleen määrittämisestä johtuvat erät (ks. kirjanpitoperiaatteiden kohta "EKP:n eläkejärjestelmä, muut työsuhteen päättymisen jälkeen maksettavat etuudet sekä muut pitkäaikaiset etuudet" sekä liitetietojen kohta 13.3, "Muut").

Latvian ottaessa euron käyttöön Latvian keskuspankki maksoi osuutenaan 54,1 miljoonaa euroa 1.1.2014.

	2014 €	2013 €	Muutos €
Kulta	12 065 394 836	10 138 805 097	1 926 589 739
Valuutat	7 046 435 041	2 540 202 558	4 506 232 483
Arvopaperit ja muut instrumentit	1 131 424 399	674 356 531	457 067 868
Työsuhteen päättymisen jälkeisiin etuuksiin liittyvä etuusperusteinen nettovelka	(305 609 580)	4 825 887	(310 435 467)
Yhteensä	19 937 644 696	13 358 190 073	6 579 454 623

Arvonmuutostilien saldon kasvu johtuu suurimmaksi osaksi euron heikkenemisestä suhteessa Yhdysvaltain dollariin ja kultaan vuonna 2014.

Vuoden lopun arvostuksessa käytettiin seuraavia valuuttakursseja:

valuuttakurssit	2014	2013
Yhdysvaltain dollari / euro	1,2141	1,3791
Japanin jeni / euro	145,23	144,72
euro / erityinen nosto-oikeus	1,1924	1,1183
euro/kultaunssi	987,769	871,220

16 Pääoma ja rahastot

16.1 Pääoma

(A) Muutos EKP:n pääoman jakoperusteeseen

EKP:n perussäännön artiklan 29 nojalla EKP:n pääoman jakoperusteen mukaiset kansallisten keskuspankkien osuudet painotetaan sen mukaan, mikä on kunkin jäsenvaltion osuus EU:n asukasluvusta ja EU-maiden BKT:stä. Kummankin tekijän merkitys on yhtä suuri. Euroopan komissio ilmoittaa nämä osuudet EKP:lle. Painot tarkistetaan viiden vuoden välein ja aina kun EU:hun liittyy uusia jäsenvaltioita. Viisivuotistarkistus tehtiin kolmannen kerran EKP:n perustamisen jälkeen 1.1.2014.

Kansallisten keskuspankkien osuuksien tarkistus perustui EU:n neuvoston 15.7.2003 tekemään päätökseen 2003/517/EY²⁰, joka koskee Euroopan keskuspankin

²⁰ EUVL L 181, 19.7.2003, s. 43.

pääoman merkintään sovellettavan jakoperusteen tarkistamista varten tarvittavia tilastotietoja. Pääoman jakoperustetta tarkistettiin 1.1.2014 seuraavasti:

	Jakoperuste 1.1.2014 alkaen %	Jakoperuste 31.12.2013 %
Nationale Bank van België/Banque Nationale de Belgique	2,4778	2,4176
Deutsche Bundesbank	17,9973	18,7603
Eesti Pank	0,1928	0,1780
Banc Ceannais na hÉireann/Central Bank of Ireland	1,1607	1,1111
Bank of Greece	2,0332	1,9483
Banco de España	8,8409	8,2533
Banque de France	14,1792	14,1342
Banca d'Italia	12,3108	12,4570
Central Bank of Cyprus	0,1513	0,1333
Latvijas Banka	0,2821	-
Banque centrale du Luxembourg	0,2030	0,1739
Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta	0,0648	0,0635
De Nederlandsche Bank	4,0035	3,9663
Oesterreichische Nationalbank	1,9631	1,9370
Banco de Portugal	1,7434	1,7636
Banka Slovenije	0,3455	0,3270
Národná banka Slovenska	0,7725	0,6881
Suomen Pankki	1,2564	1,2456
Väli-summa – euroalueen kansalliset keskuspankit	69,9783	69,5581
Българска народна банка (Bulgarian keskuspankki)	0,8590	0,8644
Česká národní banka	1,6075	1,4539
Danmarks Nationalbank	1,4873	1,4754
Hrvatska narodna banka	0,6023	0,5945
Latvijas Banka	-	0,2742
Lietuvos bankas	0,4132	0,4093
Magyar Nemzeti Bank	1,3798	1,3740
Narodowy Bank Polski	5,1230	4,8581
Banca Națională a României	2,6024	2,4449
Sveriges riksbank	2,2729	2,2612
Bank of England	13,6743	14,4320
Väli-summa – euroalueen ulkopuolisten EU-maiden kansalliset keskuspankit	30,0217	30,4419
Yhteensä	100,0000	100,0000

B) EKP:n pääoma²¹

Latvia otti euron käyttöön 1.1.2014. EKPJ:n perussäännön artiklan 48.1 mukaisesti Latvian keskuspankki maksoi 1.1.2014 jäljellä olleen osuutensa EKP:n pääomasta eli 29 424 264 euroa. EKP:n maksettu pääoma kasvoi 43 780 929 eurolla 7 697 025 340 euroon, kun kansallisten keskuspankkien osuuksia pääoman jakoperusteessa tarkistettiin ja Latvia liittyi euroalueeseen.

Euroalueen ulkopuolisten EU-maiden keskuspankkien tulee osallistua EKP:n toimintakuluihin maksamalla 3,75 % merkitsemästään EKP:n pääomasta. Vuoden 2014 lopussa niiden maksamat osuudet olivat yhteensä 121 869 418 euroa.

²¹ Yksittäiset summat on pyöristetty lähimpään euroon. Pyöristysten vuoksi taulukon loppusummat ja väli-summat eivät välttämättä täsmää.

Euroalueen ulkopuolisten maiden kansallisilla keskuspankeilla ei ole oikeutta osuuksiin EKP:n jakokelpoisesta voitosta eikä ennakkovoitonjakona jaettavaan euroseteleiden kohdistamisesta johtuvaan tuottoon. Ne eivät myöskään ole velvollisia kattamaan EKP:n mahdollisia tappioita.

	Merkitty pääoma 1.1.2014 lähtien €	Maksettu pääoma 1.1.2014 lähtien €	Merkitty pääoma 31.12.2013 €	Maksettu pääoma 31.12.2013 €
Nationale Bank van België/ Banque Nationale de Belgique	268 222 025	268 222 025	261 705 371	261 705 371
Deutsche Bundesbank	1 948 208 997	1 948 208 997	2 030 803 801	2 030 803 801
Eesti Pank	20 870 614	20 870 614	19 268 513	19 268 513
Banc Ceannais na hÉireann/Central Bank of Ireland	125 645 857	125 645 857	120 276 654	120 276 654
Bank of Greece	220 094 044	220 094 044	210 903 613	210 903 613
Banco de España	957 028 050	957 028 050	893 420 308	893 420 308
Banque de France	1 534 899 402	1 534 899 402	1 530 028 149	1 530 028 149
Banca d'Italia	1 332 644 970	1 332 644 970	1 348 471 131	1 348 471 131
Central Bank of Cyprus	16 378 236	16 378 236	14 429 734	14 429 734
Latvijas Banka	30 537 345	30 537 345	-	-
Banque centrale du Luxembourg	21 974 764	21 974 764	18 824 687	18 824 687
Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta	7 014 605	7 014 605	6 873 879	6 873 879
De Nederlandsche Bank	433 379 158	433 379 158	429 352 255	429 352 255
Oesterreichische Nationalbank	212 505 714	212 505 714	209 680 387	209 680 387
Banco de Portugal	188 723 173	188 723 173	190 909 825	190 909 825
Banka Slovenije	37 400 399	37 400 399	35 397 773	35 397 773
Národná banka Slovenska	83 623 180	83 623 180	74 486 874	74 486 874
Suomen Pankki	136 005 389	136 005 389	134 836 288	134 836 288
Välisumma – euroalueen kansalliset keskuspankit	7 575 155 922	7 575 155 922	7 529 669 242	7 529 669 242
Българска народна банка (Bulgarian keskuspankki)	92 986 811	3 487 005	93 571 361	3 508 926
Česká národní banka	174 011 989	6 525 450	157 384 778	5 901 929
Danmarks Nationalbank	161 000 330	6 037 512	159 712 154	5 989 206
Hrvatska narodna banka	65 199 018	2 444 963	64 354 667	2 413 300
Latvijas Banka	-	-	29 682 169	1 113 081
Lietuvos bankas	44 728 929	1 677 335	44 306 754	1 661 503
Magyar Nemzeti Bank	149 363 448	5 601 129	148 735 597	5 577 585
Narodowy Bank Polski	554 565 112	20 796 192	525 889 668	19 720 863
Banca Națională a României	281 709 984	10 564 124	264 660 598	9 924 772
Sveriges riksbank	246 041 586	9 226 559	244 775 060	9 179 065
Bank of England	1 480 243 942	55 509 148	1 562 265 020	58 584 938
Välisumma – euroalueen ulkopuolisten EU-maiden kansalliset keskuspankit	3 249 851 147	121 869 418	3 295 337 827	123 575 169
Yhteensä	10 825 007 070	7 697 025 340	10 825 007 070	7 653 244 411

17 Tilinpäätöksen jälkeiset tapahtumat

17.1 Liettuan liittyminen euroalueeseen

Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen artiklan 140 kohdan 2 mukaisesti 23.7.2014 annetun neuvoston päätöksen 2014/509/EU nojalla Liettua otti käyttöön yhteisen rahan 1.1.2015. EKPJ:n perussäännön artiklan 48.1 ja EKP:n neuvoston

31.12.2014 antamien säädösten²² mukaisesti Liettuan keskuspankki maksoi 1.1.2015 jäljellä olevan osuutensa EKP:n pääomasta eli 43 051 594 euroa. Liettuan keskuspankki siirsi 1.1.2015 EKP:lle valuuttavarantoja yhteensä 338 656 542 euron arvosta EKPJ:n perussäännön artiklojen 48.1 ja 30.1 mukaisesti. Siirretty valuuttavaranto koostui Yhdysvaltain dollareista ja kullasta suhteessa 85:15.

Liettuan keskuspankkia hyvitetiin saamisilla, jotka vastasivat maksetun pääoman ja siirretyn valuuttavarannon määrää. Jälkimmäisiä kohdellaan samoin kuin muiden euroalueen kansallisten keskuspankkien saamia (ks. liitetietojen kohta 12.1, ”Valuuttavarantojen siirtoja vastaavat erät”).

Taseen ulkopuoliset erät

18 Automaattinen arvopapereiden lainausohjelma

EKP:n omien varojen hoitoon kuuluu sopimus automaattisesta arvopapereiden lainausohjelmasta. Sopimuksen mukaan nimetty arvopapereiden lainaaja suorittaa EKP:n puolesta arvopapereiden lainaustapahtumia hyväksytyjen vastapuolten kanssa. Tällaisia käänteisoperaatioita oli 31.12.2014 avoinna 4,8 miljardin euron arvosta (3,8 miljardia euroa vuonna 2013).

19 Korkofutuurit

Valuuttamääräisiä korkofutuurisopimuksia oli 31.12.2014 avoinna seuraavasti:

	2014 Sopimusarvo €	2013 Sopimusarvo €	Muutos €
Valuuttamääräiset korkofutuurit			
Ostot	911 374 681	495 975 636	415 399 045
Myynnit	1 001 647 311	1 727 870 268	(726 222 957)

Sopimuksia tehtiin osana EKP:n valuuttavarannon hoitoa.

20 Koronvaihtosopimukset

Koronvaihtosopimuksia oli 31.12.2014 avoinna 270,8 miljoonan euron arvosta (vuoden 2013 lopussa 252,0 miljoonaa euroa). Sopimuksia tehtiin osana EKP:n valuuttavarannon hoitoa.

²² Päätös EKP/2014/61, annettu 31 päivänä joulukuuta 2014, Lietuvos Bankasin suorittamasta Euroopan keskuspankin pääoman maksamisesta ja valuuttavarantosaaemisten siirrosta sekä sen osuuksista Euroopan keskuspankin vararahastoihin ja varauksiin (ei vielä julkaistu Euroopan unionin virallisessa lehdessä); Euroopan keskuspankin ja Lietuvos Bankasin välinen sopimus, tehty 31 päivänä joulukuuta 2014, saatavasta, jolla Euroopan keskuspankki Euroopan keskuspankkijärjestelmän ja Euroopan keskuspankin perussäännön 30.3 artiklan nojalla hyvittää Lietuvos Bankasia (ei vielä julkaistu Euroopan unionin virallisessa lehdessä).

21 Termiinikaupat arvopapereilla

Vuoden 2014 lopussa oli avoinna arvopaperien termiinkaappoihin liittyviä ostosopimuksia 245,2 miljoonan euron arvosta. Sopimuksia tehtiin osana EKP:n valuuttavarannon hoitoa.

22 Valuuttaswap- ja -termiinisopimukset

Valuuttaswap- ja -termiinisopimuksia tehtiin vuonna 2014 osana EKP:n valuuttavarannon hoitoa. Sopimuksiin liittyviä saamisia ja velkoja oli 31.12.2014 avoinna seuraavasti:

Valuuttaswap- ja -termiinisopimukset	2014 €	2013 €	Muutos €
Saamiset	1 899 819 430	1 845 947 763	53 871 667
Velat	1 777 894 537	1 730 929 184	46 965 353

23 Luotonanto- ja luotonotto-operaatioiden hoito

EKP vastaa niiden luotonanto- ja luotonotto-operaatioiden hoitamisesta, joista EU on päättänyt osana keskipitkän aikavälin rahoitustuen järjestelmää. Vuonna 2014 EKP käsitteli maksuja, jotka liittyivät tällaisiin EU:n Latvialle, Unkarille ja Romanialle myöntämiin lainoihin.

Euron käyttöön ottaneiden EU:n jäsenvaltioiden²³ ja Kreditanstalt für Wiederaufbau²⁴ lainanantajina, Helleenien tasavallan lainanottajana sekä Kreikan keskuspankin lainanottajan maksujen välittäjänä tekemän lainajärjestelysopimuksen mukaan EKP vastaa kaikkien lainajärjestelystä tehtyyn sopimukseen liittyvien maksujen hoitamisesta lainanantajien ja lainanottajan puolesta.

Lisäksi EKP osallistuu Euroopan rahoituskensvakuusmekanismista (ERVM) ja Euroopan rahoitusvakuusvälineestä (ERVV) myönnettyjen lainojen hoitoon. Vuonna 2014 EKP käsitteli maksuja, jotka liittyivät Irlannille ja Portugalille myönnettyihin ERVM-lainoihin sekä Irlannille, Kreikalle ja Portugalille myönnettyihin ERVV-lainoihin.

EKP vastaa myös Euroopan vakuusmekanismin (EVM) peruspääoman maksamiseen ja vakaustukioperaatioihin liittyvien maksujen käsittelystä.²⁵ Vuonna 2014 EKP käsitteli EVM:n peruspääoman maksamiseen liittyviä euron käyttöön ottaneiden jäsenvaltioiden maksuja sekä EVM:stä Kyprokselle ja Espanjalle myönnettyihin lainoihin liittyviä maksuja.

²³ Helleenien tasavaltaa ja Saksan liittotasavaltaa lukuun ottamatta.

²⁴ KfW toimii yleisen edun nimissä Saksan liittotasavallan antamien ohjeiden mukaisesti ja sen antaman takauksen turvin.

²⁵ Sopimus Euroopan vakuusmekanismin perustamisesta tuli voimaan 27.9.2012.

Tuloslaskelman liitetiedot

24 Korkokate

24.1 Korkotuotot valuuttavarannosta

Tähän erään sisältyy EKP:n valuuttavarannosta kertyneiden korkotuottojen ja -kulujen erotus seuraavasti:

	2014 €	2013 €	Muutos €
Korkotuotot sekkitileistä	571 710	601 611	(29 901)
Korkotuotot rahamarkkinatalletuksista	4 234 448	6 868 776	(2 634 328)
Korkotuotot käänteisistä reposopimuksista	867 860	742 788	125 072
Korkotuotot arvopapereista (netto)	206 165 493	172 250 735	33 914 758
Korkotuotot koronvaihtosopimuksista (netto)	407 588	1 833 740	(1 426 152)
Korkotuotot valuuttaswap- ja -termiinisopimuksista (netto)	4 570 710	5 237 310	(666 600)
Korkotuotot valuuttavarannosta yhteensä	216 817 809	187 534 960	29 282 849
Korkokulut sekkitileistä	(23 076)	(42 758)	19 682
Korkokulut reposopimuksista (netto)	208 426	(212 229)	420 655
Korkotuotot valuuttavarannosta (netto)	217 003 159	187 279 973	29 723 186

Korkokatteen kasvu vuonna 2014 johtui pääasiassa Yhdysvaltain dollarin määräisen salkun korkotuoton kasvusta.

24.2 Korkotuotot euroseteleiden kohdistamisesta eurojärjestelmässä

Tämä erä sisältää korkotuotot, jotka liittyvät EKP:n osuuteen liikkeeseen laskettujen euroseteleiden kokonaisarvosta (ks. kirjanpitoperiaatteiden kohta ”Liikkeessä olevat setelit” ja liitetietojen kohta 6.1, ”Saamiset euroseteleiden kohdistamisesta eurojärjestelmässä”). Vaikka liikkeessä olevien setelien keskimääräinen yhteenlaskettu arvo kasvoi 5,4 %, korkotuotot supistuivat vuonna 2014, sillä perusrahoitusoperaatioiden keskimääräinen korko oli vain 0,16 % (0,55 % vuonna 2013).

24.3 Valuuttavarantojen siirtoihin liittyvä kansallisten keskuspankkien saamisten korko

EKP:n maksamat korot euroalueen kansallisten keskuspankkien saamisille, jotka perustuvat valuuttavarantojen siirtoon EKP:n perussäännön artiklan 30.1 nojalla, on esitetty tässä erässä (ks. liitetietojen kohta 12.1, ”Valuuttavarantojen siirtoja vastaavat erät”). Korkotuottojen väheneminen vuonna 2014 johtui pääasiassa siitä, että perusrahoitusoperaatioiden keskimääräinen korko oli alhaisempi kuin vuonna 2013.

24.4 Muut korkotuotot ja Muut korkokulut

Vuonna 2014 näihin eriin sisältyivät 1,1 miljardin euron korkotuotot (4,7 miljardia euroa vuonna 2013) ja 1,1 miljardin euron korkokulut (4,7 miljardia euroa vuonna 2013) TARGET2-maksuihin liittyvistä saamisista ja veloista (ks. liitetietojen kohdat 12.2, "Muut velat eurojärjestelmän sisällä (netto)", ja 10, "Euromääräiset velat euroalueen ulkopuolelle").

Eriin sisältyivät myös 727,2 miljoonan euron nettomääräiset korkotuotot velkapaperiohjelmassa hankituista arvopapereista (961,9 miljoonaa euroa vuonna 2013), 174,2 miljoonan euron nettomääräiset korkotuotot katettujen joukkolainojen osto-ohjelmissa hankituista arvopapereista (204,2 miljoonaa euroa vuonna 2013) sekä 0,7 miljoonan euron nettomääräiset korkotuotot omaisuusvakuudellisten arvopaperien osto-ohjelmassa hankituista arvopapereista (0 euroa vuonna 2013). Samoin muista euromääräisistä saamisista ja veloista kertyneet korkotuotot ja -kulut sisältyvät näihin eriin.

25 Rahoitustoiminnan realisoituneet voitot/tappiot

Vuonna 2014 kirjattiin seuraavat rahoitustoiminnan realisoituneet nettovoitot:

	2014 €	2013 €	Muutos €
Hintojen muutoksesta aiheutuneet realisoituneet voitot (netto)	47 223 558	41 335 392	5 888 166
Realisoituneet valuuttakurssivoitot ja kullan hinnan muutoksesta aiheutuneet voitot (netto)	10 036 857	10 787 010	(750 153)
Rahoitustoiminnan realisoituneet voitot (netto)	57 260 415	52 122 402	5 138 013

Hintojen muutoksesta aiheutuneita realisoituneita nettovoittoja kertyi arvopaperien, korkofutuuriin ja koronvaihtosopimusten hintojen muutoksesta. Hintojen muutoksesta aiheutuneiden realisoituneiden nettovoittojen kasvu vuonna 2014 johtui pääasiassa Yhdysvaltain dollarin määräisestä arvopaperisalkusta saatujen realisoituneiden voittojen kasvusta.

26 Rahoitusomaisuuden ja arvopaperipositioiden arvonalennukset

Vuonna 2014 kirjattiin seuraavat rahoitusomaisuuden ja arvopaperipositioiden arvonalennukset:

	2014 €	2013 €	Muutos €
Arvopaperien hintojen muutoksesta aiheutuneet realisoitumattomat tappiot	(7 664 489)	(114 606 755)	106 942 266
Koronvaihtosopimuksiin liittyvät realisoitumattomat tappiot	(198 804)	(610)	(198 194)
Arvonalennukset yhteensä	(7 863 293)	(114 607 365)	106 744 072

EKP:n omien varojen sijoitussalkussa ja Yhdysvaltain dollarin määräisessä sijoitussalkussa olevien omaisuuserien markkina-arvon yleisen nousun vuoksi vuonna 2014 kirjattiin huomattavasti pienempiä arvonalennuksia kuin vuonna 2013.

Nettokulut toimitusmaksuista ja palkkioista

	2014 €	2013 €	Muutos €
Tuotot toimitusmaksuista ja palkkioista	30 024 834	25 917	29 998 917
Toimitusmaksu- ja palkkiokulut	(1 866 180)	(2 152 690)	286 510
Nettokulut toimitusmaksuista ja palkkioista	28 158 654	(2 126 773)	30 285 427

Tämän erän tuotot koostuivat vuonna 2014 pääasiassa kertyneistä valvontamaksuista (ks. liitetietojen kohta 28, "Valvontatehtäviin liittyvät tulot ja menot"), ja niihin sisältyi myös sakkokorkoja, joita perittiin vähimmäisvarantovelvoitteensa laiminlyöneiltä luottolaitoksilta. Kulut koostuivat sekkilien toimitusmaksuista ja korkofutuureihin liittyvistä maksuista (ks. liitetietojen kohta 19, "Korkofutuurit").

Valvontatehtäviin liittyvät tulot ja menot

EKP ryhtyi 4.11.2014 hoitamaan valvontatehtäviään 15.10.2013 annetun neuvoston asetuksen (EU) N:o 1024/2013 artiklan 33 mukaisesti.

EKP:n valvontatehtäviin liittyvät kulut katetaan vuosittaisilla valvontamaksuilla. Maksuilla katetaan valvontatehtävistä EKP:lle valvontamaksukauden aikana aiheutuneet kulut, mutta maksut eivät ylitä kuluja. Suurin osa kuluista liittyy suoraan EKP:n valvontatehtäviin ja syntyy uusilla toimialoilla, jotka on perustettu huolehtimaan a) merkittävien pankkien valvonnasta ja b) vähemmän merkittävien pankkien yleisvalvonnasta sekä c) yhteisistä valvontakysymyksistä ja asiantuntija-palveluista. Mukana ovat myös välillisesti EKP:n valvontatehtäviin liittyvät kulut, joita syntyy vanhoilla toimialoilla, jotka huolehtivat toimitiloista, henkilöstöhallinnosta ja tietoteknisistä palveluista.

Vuodelta 2014 kulut peritään marraskuusta 2014 eli valvontatehtävien aloittamisesta lähtien.

EKP:n tulot valvontamaksuista vuoden 2014 marras-joulukuulta peritään vuonna 2015, ja ne muodostuvat seuraavasti:

	2014 €	2013 €
Valvontamaksut	29 973 012	-
<i>Merkittäviltä pankeilta</i>	<i>25 622 812</i>	-
<i>Vähemmän merkittäviltä pankeilta</i>	<i>4 350 200</i>	-
Valvontatehtäviin liittyvät tulot yhteensä	29 973 012	-

Tulot valvontamaksuista on ilmoitettu erässä "Nettotuotot toimitusmaksuista ja palkkioista" (ks. liitetietojen kohta 27, "Nettotuotot/-kulut toimitusmaksuista ja palkkioista").

Lisäksi EKP:llä on oikeus määrätä sakkoja tai uhkasakkoja yrityksille, jotka eivät noudata sen asetuksissa ja päätöksissä vahvistettuja velvollisuuksia. Vuonna 2014 ei määrätty sakkoja eikä uhkasakkoja.

EKP:n valvontatehtäviin liittyvät menot vuoden 2014 marras-joulukuulta muodostuivat seuraavasti:

	2014 €	2013 €
Palkat ja etuudet	18 456 945	-
Rakennusten vuokra ja ylläpito	2 199 243	-
Muut toimintakulut	9 316 824	-
Valvontatehtäviin liittyvät menot yhteensä	29 973 012	-

29 Tuotot kantaosakkeista ja voitto-osuuksista

Osingot EKP:n hallussa olevista Kansainvälisen järjestelypankin (BIS) osakkeista (ks. liitetietojen kohta 7.2, "Muu rahoitusomaisuus") kirjataan tähän erään.

30 Muut tuotot

Muita sekalaisia tuottoja kertyi vuonna 2014 pääasiassa euroalueen keskuspankkien osallistumisesta EKP:n kustannuksiin eurojärjestelmän yhteisissä hankkeissa.

31 Henkilöstökulut

Tämä erä sisältää palkkoja, palkkioita, henkilöstön vakuutusmaksuja ja muita kuluja 244,9 miljoonaa euroa (187,3 miljoonaa euroa vuonna 2013). Erään kirjattiin myös 56,2 miljoonan euron arvosta EKP:n eläkejärjestelmään, muihin työsuhteen päättymisen jälkeen maksettaviin etuuksiin ja muihin pitkäaikaisetuksiin liittyviä kuluja (53,3 miljoonaa euroa vuonna 2013; ks. liitetietojen kohta 13.3, "Muut"). Erään ei kirjattu aktivoituja EKP:n uusien toimitilojen rakentamiseen liittyviä 1,2 miljoonan euron henkilöstökuluja (1,3 miljoonaa euroa vuonna 2013).

Palkat ja palkkiot, mukaan lukien johdon palkat ja palkkiot, perustuvat pääpiirteissään Euroopan unionin palkkausjärjestelmään ja ovat vertailukelpoisia sen kanssa.

Johtokunnan jäsenille ja EKP:n palveluksessa oleville valvontaelimen jäsenille maksetaan peruspalkkaa. EKP:n palveluksessa oleville valvontaelimen osa-aikaisille jäsenille maksetaan myös vaihtelevaa palkkaa sen mukaan, kuinka moneen kokoukseen kukin jäsen osallistuu. Lisäksi johtokunnan jäsenille ja EKP:n palveluksessa oleville valvontaelimen kokoaikaisille jäsenille maksetaan asumis- ja edustuslisiä. Pääjohtajalle on järjestetty asumislisän sijaan EKP:n omistuksessa oleva virka-asunto. EKP:n henkilöstöä koskevien palvelussuhteen ehtojen mukaan johtokunnan ja valvontaelimen jäsenet ovat oikeutettuja perhe-, lapsi- ja koulutuslisiin kulloisenkin tilanteensa mukaan. Peruspalkasta maksetaan veroa Euroopan unionille, ja siitä vähennetään työntekijän eläke-, sairaus- ja tapaturmavakuutusmaksut. Lisiä ei veroteta, eikä niistä kerry eläkettä.

Johtokunnan jäsenille ja EKP:n palveluksessa oleville valvontaelimen jäsenille (mukana eivät siis ole kansallisten valvontaviranomaisten edustajat) maksettiin vuonna 2014 peruspalkkaa seuraavasti:

	2014 €	2013 €
Mario Draghi (pääjohtaja)	379 608	378 240
Vitor Constâncio (varapääjohtaja)	325 392	324 216
Peter Praet (johtokunnan jäsen)	271 140	270 168
Jörg Asmussen (johtokunnan jäsen tammikuulle 2014)	4 912	270 168
Benoît Cœuré (johtokunnan jäsen)	271 140	270 168
Yves Mersch (johtokunnan jäsen)	271 140	281 833
Sabine Lautenschläger (johtokunnan jäsen tammikuulta 2014)	253 457	-
Johtokunnan peruspalkat yhteensä	1 776 789	1 794 793
Valvontaelimen peruspalkat yhteensä²⁶	508 589	-
Danièle Nouy (valvontaelimen puheenjohtaja tammikuun 2014 alusta)	271 140	-
Yhteensä	2 285 378	1 794 793

Valvontaelimen jäsenille maksettiin vaihtelevaa palkkaa 74 776 euroa vuonna 2014 (0 € vuonna 2013).

Johtokunnan ja valvontaelimen jäsenille maksetut lisät sekä työnantajan sairaus- ja tapaturmavakuutusmaksut heidän edukseen olivat yhteensä 674 470 euroa (526 615 euroa vuonna 2013).

Työsuhteen alkamiseen tai päättymiseen liittyvät etuudet johtokunnan ja valvontaelimen jäsenille olivat yhteensä 68 616 euroa (44 538 euroa vuonna 2013). Nämä maksut kirjataan tuloslaskelman erään ”Hallinnolliset kulut”.

Toimikautensa päättäneille johtokunnan ja valvontaelimen jäsenille voidaan maksaa jonkin aikaa siirtymämaksuja. Vuonna 2014 nämä maksut perhelisineen sekä työnantajan sairaus- ja tapaturmavakuutusmaksut entisten johtokunnan jäsenten eduksi olivat yhteensä 243 178 euroa (618 189 euroa vuonna 2013). EKP maksoi entisille johtokunnan jäsenille tai heidän perheenjäsenilleen eläkkeitä ja niihin liittyviä lisiä sekä työnantajan sairaus- ja tapaturmavakuutusmaksuja heidän edukseen yhteensä 599 589 euroa (472 891 euroa vuonna 2013).

²⁶ EKP:n palveluksessa olleiden valvontaelimen jäsenten peruspalkat. Poikkeuksena Sabine Lautenschlägerin peruspalkka on ilmoitettu vain johtokunnan kohdalla.

Vuoden 2014 lopussa EKP:n palveluksessa oli erilaisin sopimuksin 2 577 henkeä²⁷ (joista 278 esimiestehtävissä) kokoaikaisiksi työpaikoiksi muutettuna. Työntekijöiden määrä muuttui vuonna 2014 seuraavasti:

	2014	2013
Työntekijöitä yhteensä 1.1.	1 790	1 638
Uudet työntekijät / työ sopimuksen tyypin muutokset	1 458	496
Irtisanoutumiset / päättyneet sopimukset	(681)	(347)
Osa-aikatyöjärjestelyistä johtuva nettolisäys	10	3
Työntekijöitä yhteensä 31.12.	2 577	1 790
Työntekijöiden määrä keskimäärin	2 155	1 683

Työntekijöiden määrän kasvu vuonna 2014 johtui pääasiassa valmistautumisesta yhteisen valvontamekanismin toiminnan aloittamiseen marraskuussa 2014.

32 Hallinnolliset kulut

Tämä erä sisältää toimitilojen vuokrat ja kunnossapidon, hyödykkeet ja kalusteet, jotka eivät ole pääoman luonteisia, asiantuntijoiden palkkiot sekä muut palvelut ja tarvikkeet. Erään kuuluvat niin ikään henkilöstön rekrytoinnista, muuttamisesta, uusiin toimitiloihin ja asuinpaikkaan sijoittamisesta sekä kouluttamisesta aiheutuneet kulut. Yhteisen valvontamekanismin toiminnan aloittamiseen liittyvät valmistelut kasvattivat hallinnollisia kuluja vuonna 2014.

33 Seteleiden tuotanto

Tähän erään sisältyvät pääasiassa euroseteleiden kuljetuskustannukset, jotka aiheutuvat uusien seteleiden siirtämisestä setelipainoista kansallisiin keskuspankkeihin ja seteleiden siirtämisestä kansallisesta keskuspankista toiseen vajauksien ja ylimäärien tasoittamiseksi setelivarastoissa. Näistä kustannuksista vastaa EKP.

²⁷ Luku ei sisällä palkattomalla vapaalla olevia. Luvussa ovat mukana vakituisesti tai määräaikaisella tai alle vuoden työ sopimuksella työskentelevät työntekijät sekä EKP:n jatko-opiskelijaohjelman osallistujat, samoin kuin äitiyslomalla tai pitkäaikaisella sairauslomalla olevat työntekijät.

President and Governing Council
of the European Central Bank
Frankfurt am Main

10 February 2015

Independent auditor's report

We have audited the accompanying annual accounts of the European Central Bank, which comprise the balance sheet as at 31 December 2014, the profit and loss account for the year then ended, and a summary of significant accounting policies and other explanatory notes (the "Annual Accounts").

The responsibility of the European Central Bank's Executive Board for the Annual Accounts

The Executive Board is responsible for the preparation and fair presentation of these Annual Accounts in accordance with the principles established by the Governing Council, which are set out in Decision ECB/2010/21 on the annual accounts of the European Central Bank, as amended, and for such internal control as the Executive Board determines is necessary to enable the preparation of the Annual Accounts that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

Auditor's responsibility

Our responsibility is to express an opinion on these Annual Accounts based on our audit. We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing. Those standards require that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the Annual Accounts are free from material misstatement.

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the Annual Accounts. The procedures selected depend on the auditor's judgement, including the assessment of the risks of material misstatement of the Annual Accounts, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers internal control relevant to the entity's preparation and fair presentation of the Annual Accounts in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by the Executive Board, as well as evaluating the overall presentation of the Annual Accounts.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion.

Opinion

In our opinion, the Annual Accounts give a true and fair view of the financial position of the European Central Bank as at 31 December 2014, and of the results of its operations for the year then ended in accordance with the principles established by the Governing Council, which are set out in Decision ECB/2010/21 on the annual accounts of the European Central Bank, as amended.

Yours sincerely,

Ernst & Young GmbH
Wirtschaftsprüfungsgesellschaft



Victor Veger
Certified Public Accountant



Claus-Peter Wagner
Wirtschaftsprüfer

Independent Member of Ernst & Young Global Limited

Chairman Supervisory Board: StB Prof. Dr. Dr. h.c. mult. Otto H. Jacobs - Board of Management: WP/StB Georg Graf Waldersee, Chairman
WP/StB Ute Benzel - Ana-Cristina Grohnert - WP/StB Alexander Kron - WP/StB Prof. Dr. Norbert Pfitzer - WP/StB Gunther Ruppel
dipl. WP Markus T. Schweizer - StB/CPA Mark Smith - CPA Julie Linn Teigland - WP/StB Claus-Peter Wagner - WP/StB Prof. Dr. Peter Wollmert
Registered Office: Stuttgart - Legal Form: GmbH - Amtsgericht Stuttgart HRB 730277 - VAT: DE 147799609

Tämä on EKP:n käänös EKP:n ulkoisen tilintarkastajan raportista. Jos kieliversioita voi tulkita eri tavoin, tilintarkastajien allekirjoittama englanninkielinen versio pätee.

Euroopan keskuspankin pääjohtaja ja EKP:n neuvosto

Frankfurt am Main

10.2.2015

Riippumattoman tilintarkastajan raportti

Olemme tarkastaneet oheisen Euroopan keskuspankin tilinpäätöksen, johon kuuluvat EKP:n tase 31.12.2014, päättyneen tilikauden tuloslaskelma sekä yhteenveto keskeisistä kirjanpitoperiaatteista ja tilinpäätöksen kommentit.

Euroopan keskuspankin johtokunnan vastuu tilinpäätöksestä

EKP:n johtokunta vastaa tilinpäätöksestä ja riittävien tietojen esittämisestä EKP:n neuvoston vahvistamien periaatteiden mukaisesti. Nämä periaatteet on määritelty Euroopan keskuspankin tilinpäätöksestä tehdyssä päätöksessä EKP/2010/21 (sellaisena kuin se on muutettuna). Johtokunnan vastuuseen kuuluu myös järjestää riittävä sisäinen valvonta, jotta tilinpäätös voidaan laatia vailla väärinkäytöksistä tai erehdyksistä aiheutuvia olennaisia virheitä tai puutteita.

Tilintarkastajan vastuu

Meillä on velvollisuus antaa suorittamaamme tilintarkastukseen perustuva lausunto tästä tilinpäätöksestä. Tilintarkastus on suoritettu kansainvälisten tilintarkastusstandardien mukaisesti. Nämä tilintarkastusstandardit edellyttävät, että tilintarkastuksessa noudatetaan eettisiä periaatteita ja että se suunnitellaan ja suoritetaan tavalla, joka antaa riittävän varmuuden siitä, ettei tilinpäätöksessä ole olennaisia virheitä tai puutteita.

Tilintarkastuksessa hankitaan tilinpäätöksen sisältöä ja esittämistapaa koskevaa tietoa. Tilintarkastaja valitsee käytettävät tiedonhankintamenettelyt ottaen huomioon arvionsa riskistä, että tilinpäätös sisältäisi väärinkäytöksistä tai erehdyksistä aiheutuvia olennaisia virheitä tai puutteita. Riskin arvioinnissa tilintarkastaja ottaa huomioon sisäisen valvonnan menettelyt, joiden avulla pyritään varmistamaan, että tilinpäätös laaditaan asianmukaisesti ja siinä esitetään riittävät tiedot. Arvioinnin tavoitteena on suunnitella tarkoituksenmukaiset tarkastusmenettelyt. Tarkoituksena ei ole ottaa kantaa tarkastuskohteen sisäisen valvonnan tehokkuuteen. Tilintarkastuksen yhteydessä arvioidaan myös noudatettujen kirjanpitoperiaatteiden tarkoituksenmukaisuus ja johtokunnan arvioiden asianmukaisuus sekä tilinpäätöksen yleinen selkeys.

Lausuntomme perustuu tilintarkastuksen yhteydessä saamiimme, riittäviksi ja asianmukaisiksi katsomiimme tietoihin.

Lausunto

Mielestämme tämä tilinpäätös, joka on laadittu EKP:n neuvoston vahvistamien ja Euroopan keskuspankin tilinpäätöksestä tehdyssä päätöksessä EKP/2010/21 (sellaisena kuin se on muutettuna) määriteltyjen kirjanpitoperiaatteiden mukaisesti, antaa oikeat ja riittävät tiedot Euroopan keskuspankin taloudellisesta asemasta 31.12.2014 ja sen toiminnan tuloksesta päättyneeltä tilikaudelta.

Kunnioitavasti

Ernst & Young GmbH
Wirtschaftsprüfungsgesellschaft

Victor Veger
Certified Public Accountant

Claus-Peter Wagner
Wirtschaftsprüfer

Selvitys voitonjaosta / tappioiden jakamisesta

Tämä selvitys ei ole osa EKP:n tilinpäätöstä vuodelta 2014.

EKPJ:n perussäännön artiklan 33 mukaan EKP:n nettovoitto siirretään seuraavalla tavalla:

- a) EKP:n neuvoston vahvistama määrä, joka saa olla enintään 20 prosenttia nettovoitosta, siirretään yleisrahastoon enintään 100:aa prosenttia pääomasta vastaavaan määrään.
- b) Jäljelle jäävä nettovoitto jaetaan EKP:n osakkaiden kesken suhteessa niiden maksamiin osuuksiin.

Jos EKP:n tulos on tappiollinen, tappio katetaan EKP:n yleisrahastosta ja tarvittaessa EKP:n neuvoston päätöksellä EKPJ:n perussäännön artiklan 32.5 mukaisesti kyseisen tilikauden rahoitustulosta suhteessa kansallisille keskuspankeille kohdennettuun määrään ja enintään tähän määrään asti.¹

Kun osa voitosta oli siirretty riskivaraukseen, EKP:n nettovoitoksi vuodelta 2014 jäi 988,8 miljoonaa euroa. EKP:n neuvoston päätöksen mukaisesti varoja ei siirretty yleisrahastoon. Euroalueen kansallisille keskuspankeille jaettiin ennakkovoitonjakona 840,7 miljoonaa euroa 30.1.2015. EKP:n neuvosto päätti jakaa voitosta jäljellä olevat 148,1 miljoonaa euroa euroalueen kansallisten keskuspankkien kesken.

Jako suoritetaan suhteessa niiden maksamiin osuuksiin EKP:n merkitystä pääomasta. Euroalueen ulkopuolisten maiden kansallisilla keskuspankeilla ei ole oikeutta saada osuutta EKP:n jakokelpoisista voitoista, eikä niillä myöskään ole velvollisuutta kattaa EKP:n mahdollisia tappioita.

	2014 €	2013 €
Tilikauden voitto	988 832 500	1 439 769 100
Ennakkovoitonjako	(840 719 787)	(1 369 690 567)
Aiempien vuosien voittoihin tehtyjen muutosten vuoksi jakamatta jätetty voitto	0	(9 503 000)
Tilikauden voitto ennakkovoitonjaon (ja osittaisen jakamatta jättämisen) jälkeen	148 112 713	60 575 533
Jäljelle jäävän voiton jako	(148 112 713)	(60 575 533)
Yhteensä	0	0

¹ Perussäännön artiklan 32.5 mukaan kansallisten keskuspankkien rahoitustulon summa jaetaan niiden kesken suhteessa niiden maksamiin osuuksiin EKP:n pääomasta.